

TRP 150 X



Dimplex

**Montage- und
Gebrauchsanweisung**

Deutsch

**Installation and
Operating Instructions**

English

**Instructions de montage
et d'utilisation**

Français

**Istruzioni d'uso
e di montaggio**

Italiano

Design-Badheizkörper

Design bathroom radiator

**Radiateur de salle de bains
design**

Radiatore da bagno di design

Deutsch..... DE-4

English..... EN-2

Français..... FR-2

Italiano..... IT-2

1. Hinweise für den Benutzer

HINWEIS

Sehr geehrter Kunde, bewahren Sie die Anweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter. Für den sicheren Betrieb darf das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Hinweisen dieser Gebrauchsanweisung betrieben werden. Daher bitte alle Informationen dieser Anweisung sorgfältig beachten.

ACHTUNG!

Diese Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerter physischer, sensorischer oder mentaler Fähigkeiten oder Mangels an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen! Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen!

ACHTUNG!

Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

ACHTUNG!

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist!

ACHTUNG!

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nicht einschalten, das Gerät nicht reinigen oder die Wartung durchführen!

ACHTUNG!

Das nebenstehende Symbol ist am Heizgerät angebracht und bedeutet, dass das Heizgerät nicht abgedeckt werden darf!



ACHTUNG!

Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist bei Kindern oder schutzbedürftigen Personen geboten!

ACHTUNG!

In Räumen, in denen feuergefährliche Stoffe verwendet werden (z.B. Lösungsmittel), darf das Heizgerät nicht betrieben werden.

ACHTUNG!

Das Gerät ist so aufzustellen, dass es nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden kann!

ACHTUNG!

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen auszuschalten!

ACHTUNG!

Je nach Raumgröße, Wärmebedarf und Thermostateinstellung können Räume bei unbeaufsichtigtem Betrieb überheizt werden. Dies kann zu Gefahren für Personen führen, die nicht in der Lage sind, den Raum bei überhöhter Temperatur zu verlassen.

ACHTUNG!

Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltungsvorrichtung, wie z.B. eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird!

ACHTUNG!

Gerät nicht verwenden, wenn sichtbare Beschädigungen erkennbar sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist.

⚠ ACHTUNG!

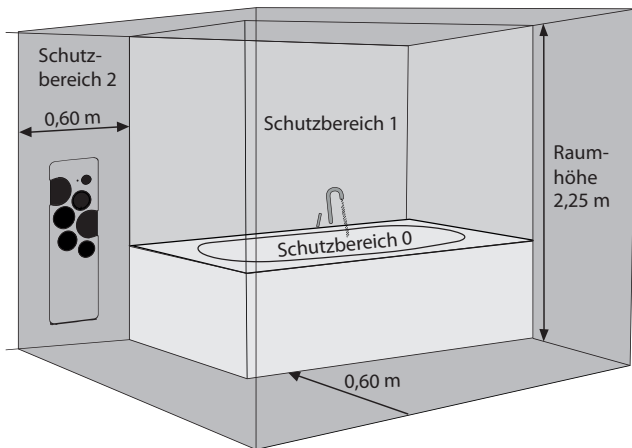
Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewanne, Dusche oder Waschbecken verwenden.

⚠ ACHTUNG!

Wenn sich das Gerät unbeobachtet automatisch einschaltet, können Gefahren entstehen, z.B. können Geräte die zwischenzeitlich abgedeckt oder verstellt wurden Brände verursachen!

i HINWEIS

Das Gerät darf nur zur Raumlüfterwärmung und zum Trocknen von Wäsche innerhalb geschlossener Räume verwendet werden. Hierzu die Wäsche nur auf den Öffnungen auf der Vorderseite des Geräts ablegen.



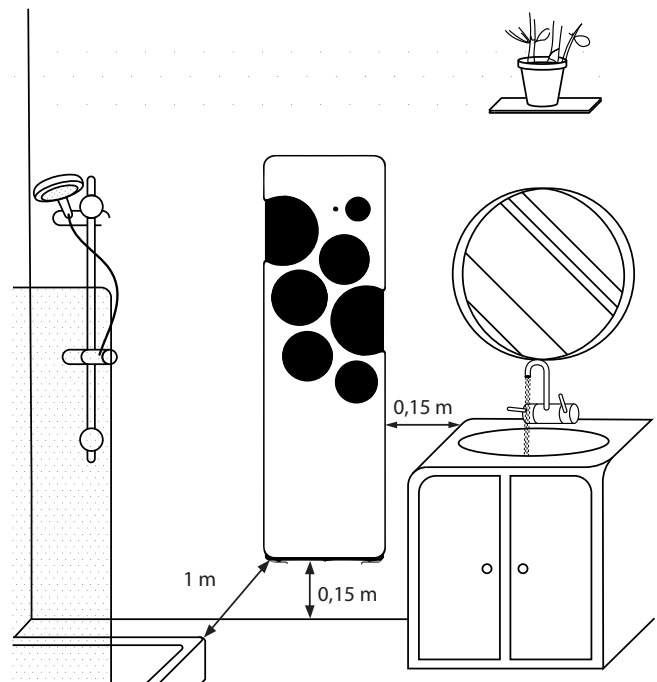
Das Gerät kann in Schutzbereich 2 oder außerhalb von Badezimmern aufgestellt werden.

2. Installation, Mindestabstände**⚠ ACHTUNG!**

Das Gerät nicht unter einer Wandsteckdose installieren!

⚠ ACHTUNG!

Das Gerät darf nur an dem dafür vorgesehenen Wandhalter befestigt werden. Die Verwendung von Klebstoffen o. Ä. für die Befestigung des Wandhalters oder des Geräts ist nicht zulässig.

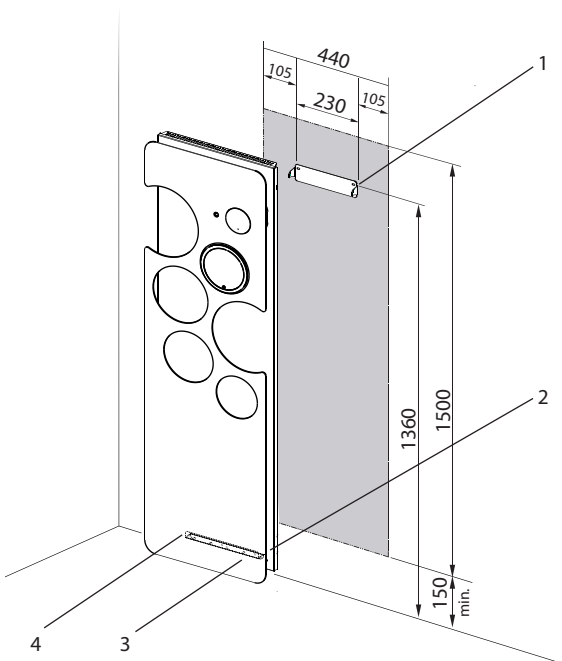


Die Mindestabstände müssen eingehalten werden. Die Netzanschlussdose muss nach der Montage zugänglich sein.

Darauf achten, dass die Luft unten und oben am Gerät ungehindert ein- und austreten kann.

2.1. Wandmontage

- Oberen Wandhalter an der Wand andübeln.
- Gerät an oberem Wandhalter einhängen und 2 Bohrungen für die Verriegelung anzeichnen.
- Gerät abnehmen, die Bohrungen vornehmen und Dübel einsetzen.
- Gerät wieder an oberem Wandhalter einhängen und unten festschrauben.



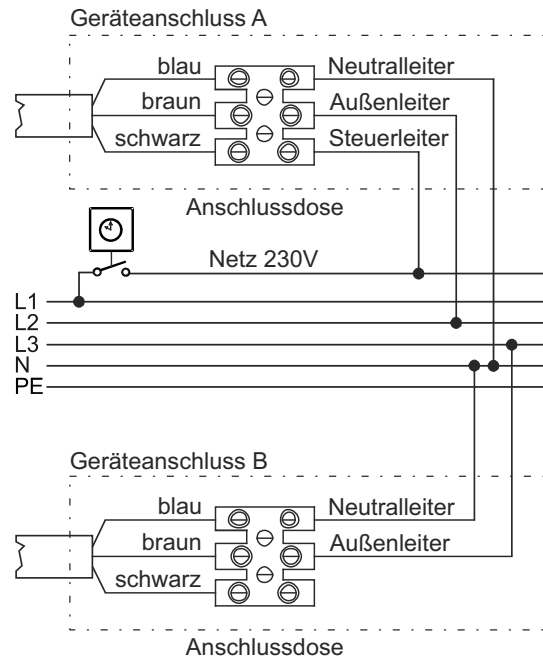
- 1 Wandhalter oben
- 2 Einbauplatz für Smartmodul
- 3 Wandhalter unten
- 4 Befestigungsloch für Verriegelung

3. Elektrischer Anschluss

Die Spannungsangabe auf dem Typschild muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
 Die Leitung darf nicht am Gehäuse anliegen.
 Es ist empfehlenswert, für die Stromversorgung einen eigenen Stromkreis vorzusehen.
 Das Gerät darf nur von einem Elektrofachmann nach den geltenden Sicherheitsvorschriften repariert werden. Heizgerät erden!
 Anschluss nur an fest verlegte Leitungen!
 In der elektrische Installation ist eine Trennvorrichtung vorzusehen mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol (z.B. Sicherungsautomat)!

3.1. Anschlussmöglichkeiten

Soll eine zentrale Temperaturabsenkung über den Steuerleiter realisiert werden, ist Geräteanschluss A vorzunehmen, falls nicht Geräteanschluss B.



Wird der schwarze Leiter nicht verwendet, ist er an eine elektrisch isolierte Klemme anzuschließen und nicht an das Stromnetz.

Der schwarze Leiter darf unter keinen Umständen an einen Erdungsanschluss oder an den grün-gelben Leiter angeschlossen werden.

3.2. Befehle über den Steuerleiter

Befehl	Signal	Messung bezüglich Neutral
Komfort	—	0 Volt
Eco	~	230 V
Frostschutz	—	115 V (negativ)
Heizung aus	—	115 V (positiv)

i HINWEIS

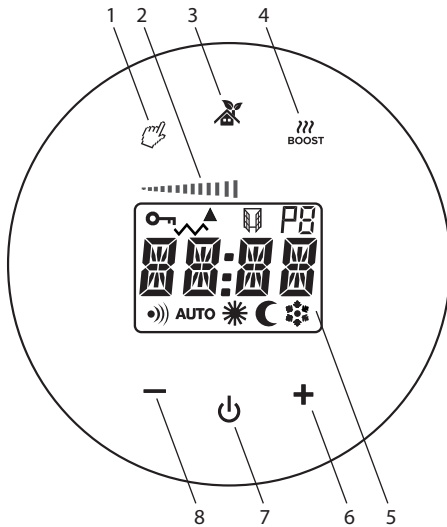
Im manuellen Betrieb haben die Befehle „Frostschutz“ und „Heizung aus“ Priorität. Dies wird angezeigt durch das Blinken von AUTO.

i HINWEIS

Die Befehle „Frostschutz“ und „Heizung aus“ schalten das Gebläse aus.

4. Reglerbeschreibung

4.1. Bedienfeld



- | | |
|---|---|
| 1 | Manueller Betrieb, Enter |
| 2 | Energieeffizienzanzeige |
| 3 | Automatikbetrieb |
| 4 | Funktionstaste Schnellaufheizung |
| 5 | Display |
| | Kindersicherung / Sperre
Heizbetrieb Ein
Energieeffizienz
Fensterüberwachung
Heizprogramm P1-P6
Präsenzerkennung
AUTO Automatikbetrieb
Komfort-Temperatur
ECO-Temperatur
Frostschutz-Temperatur |
| 6 | Temperaturwahltaste |
| 7 | Ein-/Ausschalter |
| 8 | Temperaturwahltaste |

4.2. Tastenfunktionen

Ein/Aus

Einschalten oder Ausschalten des Geräts.

Automatikbetrieb

Aktivierung Automatikbetrieb mit Wochenprogramm.

Manueller Betrieb

Raumtemperaturregelung durch Vorgabe von:

- Komfort-Temperatur,
- ECO-Temperatur (Absenktemperatur),
- Frostschutz-Temperatur.

Fensterüberwachung

Unterbrechung Heizbetrieb bei geöffnetem Fenster.

Tasten + und -

Navigation durch das Menü und ändern der Einstellwerte.

4.3. Display

Zeigt die aktuellen Einstellungen an. Bei Betätigung einer Taste leuchtet das Display für ca. 10 Sekunden auf (Werkseinstellung).

Anzeige Heizbetrieb Ein

Im Heizbetrieb erscheint das Symbol . Wenn die vorgegebene Temperatur erreicht ist, erlischt das Symbol.

Anzeige Energieeffizienz

Die Anzeige informiert über den Energieverbrauch in Abhängigkeit der eingestellten Raumtemperatur.

- Pfeil auf Grün: geringer Energieverbrauch
- Pfeil auf Rot: hoher Energieverbrauch

HINWEIS

Für einen besonders energieeffizienten Betrieb werden die Ausführung eines Wochenprogramms und eine maximale Raumtemperatur von 19 °C empfohlen.

5. Erste Inbetriebnahme

Spannung anlegen. Das Display zeigt -- -- an.

Taste drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige-LED leuchtet grün auf.



Bei dieser Displayanzeige die Uhrzeit im Format HH:MM mit den Tasten + und - eingeben und mit Taste bestätigen. Der jeweils blinkende Wert kann eingestellt werden.



Bei dieser Displayanzeige den Wochentag mit den Tasten + und - auswählen und mit Taste bestätigen.

Die Wochentage sind im Display wie folgt dargestellt:

LU = Montag,
 MA = Dienstag,
 ME = Mittwoch,
 JE = Donnerstag,
 VE = Freitag,
 SA = Samstag,
 DI = Sonntag


HINWEIS


Aufgrund einer längeren Unterbrechung der Stromversorgung kann es vorkommen, dass die Uhrzeit nicht korrekt angezeigt wird. Sie muss dann erneut eingestellt werden.

6. Bedienung

6.1. Gerät einschalten/ausschalten

Taste  drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.

Taste  erneut drücken, um das Gerät auszuschalten. Das Display zeigt - - - - an und schaltet sich danach in Standby.

Die Heizanzeige  zeigt das Aufheizen des Geräts an. Sobald sich die gewünschte Temperatur stabilisiert hat, schaltet sie sich je nach Heizbedarf ein bzw. aus.


HINWEIS




Das Display schaltet sich nach 10 s automatisch in Standby. Das Gerät bleibt weiter in Betrieb.

HINWEIS

Das Gerät behält die vorgenommenen Einstellungen bei, auch wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.

6.2. Manueller Betrieb

Taste  drücken, um zwischen den manuellen Betriebsmodi zu wechseln:


- Komfort 
- ECO 
- Frostschutz 



6.3. Komfort-Temperatur einstellen

Mit den Tasten + oder – die Komfort-Temperatur nach Wunsch erhöhen oder verringern.

Mittels der Energieeffizienzanzeige kann die Temperatur im Komfort-Betrieb verbrauchsabhängig angepasst werden.

6.4. ECO-Temperatur einstellen

Taste  wiederholt drücken, bis ECO angezeigt wird. Tasten + oder – kurz drücken, um die Temperatur anzuzeigen.

Taste  3 s lang drücken, bis die ECO-Temperatur blinkt. Mit den Tasten + oder – die Temperatur erhöhen oder verringern. Taste  3 s lang drücken, um die Einstellung zu speichern.

Der ECO-Modus wird für maximale Einsparungen bei kurzer Abwesenheit (weniger als 24 h) empfohlen. Absenkung der Raumtemperatur um ca. 3,5 °C zur Komfort-Temperatur.

Für die ECO-Temperatur kann max. 19 °C eingestellt werden.



6.5. Automatikbetrieb

Modus zum Planen Ihrer Heizzeiten und -temperaturen: Programmierung der Bereiche Komfort und ECO, bevorzugte Solltemperatur, Anwesenheitserkennung, Funktion „offenes Fenster“.

Werkseinstellung: Bevorzugte Temperatur 19 °C, Fensterüberwachung aktiviert.

Programmierung siehe Abschnitt „6.14. Interne Programmierung“.


6.6. Frostschutzbetrieb


Taste  wiederholt drücken, bis  für den Frostschutzbetrieb angezeigt wird.

Für maximale Einsparungen bei einer langfristigen Abwesenheit (mehr als 24 h), um den Raum frostfrei zu halten.

6.7. Fensterüberwachung

Aktivierung der Fensterüberwachung siehe Abschnitt „6.13. Einstellung weiterer Funktionen“.

Das Gerät wird abgeschaltet, sobald die Raumtemperatur stark abfällt, z.B. aufgrund eines offenen Fensters oder einer offenen Tür. Das Symbol  blinkt, es ertönt ein akustisches Signal.

Taste  drücken, um in den normalen Heizmodus zurückzuschalten.

6.8. Präsenzerkennung

Im Automatikbetrieb erkennt das Gerät, ob sich eine Person im Raum befindet. Solange bleibt die eingestellte Komfort-Temperatur aktiv. Bei längerer Nichtbenutzung des Raumes wird die Temperatur schrittweise abgesenkt um Energie zu sparen:



Nach 30 Minuten um 1 °C



Nach einer Stunde um 2 °C



Bei mehr als 2 Stunden dauerhafte Absenkung auf ECO-Temperatur

Wenn das Gerät die Präsenz einer Person im Raum erkennt, kehrt es in den eingestellten Betriebsmodus zurück.

Diese Funktion ist im Automatikbetrieb aktiviert und kann deaktiviert werden:



- Taste drücken, um das Gerät auszuschalten.
- Tasten und gleichzeitig drücken, bis die Optionen angezeigt werden:
Option 1: ECO-Betrieb (Standardeinstellung)
Option 2: Komfortbetrieb
Option OFF: Präsenzerkennung deaktiviert
- Tasten + und - drücken, um die gewünschte Option auszuwählen.
- Taste 3 s lang drücken, um die Einstellung zu speichern. Display zeigt **MEMO** an.

i HINWEIS

Die Befehle „Frostschutz“ und „Heizung aus“ über den Steuerleiter haben in jedem Fall Priorität.

Anzeige	Befehl über Steuerleiter	Ergebnis
Option 1		
	Komfort	Stetiges Absenken auf ECO (1,5 h)
	Eco	ECO-Betrieb
	Komfort	Sofortiges Umschalten in Komfortbetrieb
	Eco	ECO-Betrieb
Option 2		
	Komfort	Stetiges Absenken auf ECO (1,5 h)
	Eco	Sofortiges Umschalten in Komfortbetrieb

6.9. Schnellaufheizung

Taste kurz drücken, um das Gerät während einer einstellbaren Zeit mit maximaler Heizleistung zu betreiben. Einstellbare Zeiten: 5 bis 30 Minuten in Schritten von 5 Minuten, danach 45 Minuten, 1 Stunde, 1,5 Stunden, 2 Stunden. Mit den Tasten + und - die gewünschte Zeit auswählen. Taste 3 s lang drücken, um die Einstellung für die zukünftige Nutzung zu speichern.

Taste kurz drücken, um das Schnellaufheizen auszuschalten.

6.10. Funktion „Smart Boost“

Funktion für automatische Schnellaufheizung, sobald die Präsenz einer Person erkannt wird. Die Schnellaufheizung ist nur aktiv, wenn sich eine Person im Raum aufhält, um die Raumtemperatur schnell zu erhöhen.

Mit der internen Programmierung (siehe siehe Abschnitt „6.14. Interne Programmierung“) können Sie die Zeitbereiche für den Komfortbetrieb einstellen. Durch Aktivieren der Funktion „Smart Boost“ wird die Schnellaufheizung automatisch eingeschaltet, sobald die Präsenz einer Person erkannt wird. Die Dauer entspricht der für die Schnellaufheizung eingestellten Zeit. In einem Komfortzeitbereich kann die Schnellaufheizung nur automatisch eingeschaltet werden. Aktivierung der Funktion „Smart Boost“ siehe Abschnitt „6.13. Einstellung weiterer Funktionen“.

6.11. Einfache Tastensperre

Sperren



Tasten + und - gleichzeitig 3 s lang drücken, bis **CLEF 1** und das Symbol angezeigt werden. Das Gerät ist gegen unerwünschten Zugriff auf die Einstellungen geschützt, nur der Ein-/Ausschalter kann betätigt werden.

Entsperren



Tasten + und - gleichzeitig 3 s lang drücken, bis **CLEF 0** angezeigt wird, das Symbol erlischt.

6.12. Tastensperre mit Zahlencode

Tasteneingabe über vierstelligen Zahlencode sperren.



Sperren

- Tasten + und - gleichzeitig 10 s lang drücken.
- Nach 3 s wird **CLEF 1** angezeigt. Nach weiteren 7 s blinkt **CODE** und das Symbol wird angezeigt.
- Mit Taste bestätigen. Die erste Codestelle blinkt.
- Mit den Tasten + oder - die gewünschte Ziffer für die erste Stelle auswählen.
- Mit Taste bestätigen. Die zweite Codestelle blinkt.
- In gleicher Weise für alle vier Codestellen vorgehen.
- Nach der Bestätigung der vierten Stelle werden die eingestellte Temperatur und das Symbol angezeigt.

Entsperren

- Tasten + und – gleichzeitig 3 s lang drücken. **CODE** blinkt.
- Taste drücken. Die erste Codestelle blinkt.
- Mit den Tasten + oder – die Ziffer für die erste Stelle auswählen.
- Mit Taste bestätigen. Die zweite Codestelle blinkt.
- In gleicher Weise für alle vier Codestellen vorgehen.
- Wurde der Code korrekt eingegeben, blinkt . Das Symbol erlischt.
- Wurde der Code nicht korrekt eingegeben, blinkt . Das Symbol wird weiter angezeigt.

i HINWEIS

Ohne den Code kann das Gerät nicht mehr entsperrt werden!

i HINWEIS

Der Ein-/Ausschalter bleibt funktionsfähig.

6.13. Einstellung weiterer Funktionen

Taste drücken, um das Gerät auszuschalten. Das Display zeigt - - - - an.



Tasten und 3 s lang drücken, bis **NIV2** angezeigt wird. Taste 3 s lang drücken, bis der erste Parameter angezeigt wird. Taste **MANUEL** drücken, um verschiedene Einstellungen sperren oder entsperren zu können.

Mit den Tasten + und – jeweils **I** oder **O** wählen und mit zum nächsten der folgenden Parameter weiterschalten:

Anzeige	Bedeutung	Optionen
	Displaybeleuchtung nach der letzten Eingabe dauerhaft oder für 10 Sekunden	I 10 s O an
	Fensterüberwachung	I an O aus
	Funktion „Smart Boost“	I an O aus
	Ton bei Eingabe bestimmter Parameter. Ton bei Ein-/Ausschalter immer aktiv.	I an O aus

Anzeige	Bedeutung	Optionen	
	Temperaturanzeige in °C oder °F	°C	Celsius
		°F	Fahrenheit
	Eingrenzen der Komforttemperatur auf +/- 2 °C zur Solltemperatur	I	an
		O	aus

6.14. Interne Programmierung

6.14.1. Anzeige der Uhrzeit

Tasten und kurz drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen.

6.14.2. Uhrzeit und Datum einstellen



Tasten und gleichzeitig 3 s lang drücken, um das Programmiermenü zu öffnen.

Mit den Tasten + und – **ON** wählen und mit Taste bestätigen.

OFF beendet das Menü.

Pr wird angezeigt.



Einstellen der Uhrzeit



- Mit den Tasten + oder – **Hr** wählen und mit Taste bestätigen. Stundenanzeige blinkt.
- Stunde mit den Tasten + oder – ändern und mit Taste bestätigen. Minutenanzeige blinkt.
- Minuten mit den Tasten + oder – ändern und mit Taste bestätigen.

Einstellen des Datums



Wochentag mit den Tasten + und – auswählen und mit Taste bestätigen.

Die Wochentage sind im Display wie folgt dargestellt:

- LU = Montag,
- MA = Dienstag,
- ME = Mittwoch,
- JE = Donnerstag,
- VE = Freitag,
- SA = Samstag,
- DI = Sonntag

Mit den Tasten + oder – **EXIT** wählen und mit Taste bestätigen, um den Programmiermodus zu beenden.

6.14.3. Programme zuordnen



Tasten und gleichzeitig 3 s lang drücken, um das Programmiermenü zu öffnen.
Mit den Tasten + und - **ON** wählen und mit Taste bestätigen.
OFF beendet das Menü.



Pr wird angezeigt. Taste drücken.



Mit den Tasten + und - jedem Wochentag ein Programm P1 bis P6 zuordnen und jeweils mit Taste bestätigen.
Darstellung der Wochentage siehe oben.



Mit den Tasten + oder - **EXIT** wählen und mit Taste bestätigen, um den Programmiermodus zu beenden.

6.14.4. Voreingestellte Programme

Programm	Einstellungen
P1	Komfortsolltemperatur von 5 bis 9 Uhr und von 17 bis 23 Uhr von Montag bis Freitag
P2	Komfortsolltemperatur von 5 bis 9 Uhr, von 12 bis 14 Uhr und von 17 bis 23 Uhr von Montag bis Freitag
P3	Komfortsolltemperatur von 5 bis 23 Uhr am Wochenende

6.14.5. Benutzerdefinierte Programme



Tasten und gleichzeitig 3 s lang drücken, um das Programmiermenü zu öffnen.
Mit den Tasten + und - **ON** wählen und mit Taste bestätigen.
OFF beendet das Menü.
Pr wird angezeigt.



- Mit den Tasten + oder - P4, P5 oder P6 wählen und mit Taste bestätigen.
- \overline{E} (Anfangszeit) für den Bereich 1 wird angezeigt. Mit Taste bestätigen.
- Mit den Tasten + oder - die Anfangszeit für den Bereich 1 wählen und mit Taste bestätigen.

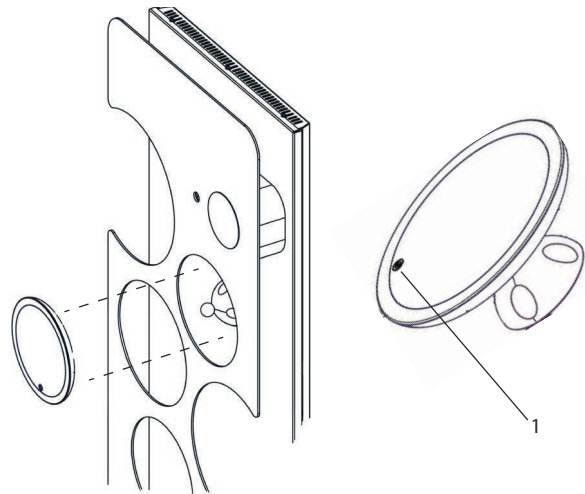
- \overline{E} (Endzeit) für den Bereich 1 wird angezeigt. Taste drücken.
- Mit den Tasten + oder - die Endzeit für den Bereich 1 wählen und mit Taste bestätigen.
- Schritte wiederholen für die Bereiche 2 und 3.
- Mit den Tasten + oder - **EXIT** wählen und mit Taste bestätigen, um den Programmiermodus zu beenden.

6.15. Beleuchteter Spiegel

Das USB-Kabel und das USB-Steckernetzteil ist im Lieferumfang enthalten.

Der beleuchtete Spiegel wird getrennt vom Gerät geliefert. Um ihn anzubringen, stecken Sie die Rückseite des Spiegels auf den Sockel am Gerät.

Die Ausrichtung kann nach Bedarf angepasst werden.



1 Berührungsschalter

Zum Ein- und Ausschalten der Ringleuchte den Berührungsschalter drücken. Berührungsschalter gedrückt halten zum Regeln der Helligkeit.

6.16. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Taste 10 s lang drücken, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Komfortsolltemperatur	19 °C
ECO-Solltemperatur	15,5 °C
Fensterüberwachung	aktiviert
Tastensperre (einfach oder mit Code)	ohne
Displaybeleuchtung	10 s
Eingabeton	aktiviert
Temperaturanzeige	°C
Temperaturbegrenzung	deaktiviert
Programmierung	ohne
Funktion „Smart Boost“	ohne

7. Fehlerbehebung


7.1. Synchronisierung der Anzeigen


Eine Abweichung zwischen der Anzeige des Geräts und des Thermometers ist normal. Es ist möglich, die beiden Anzeigen abzugleichen.

Diese Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn Ihr Gerät zwischen 17 und 23 °C eingestellt ist. Alle Türen und Fenster müssen geschlossen sein.

Die Stabilisierung der Temperatur im Zimmer abwarten (mindestens 6 h) und nach Möglichkeit vermeiden, dass Personen das Zimmer betreten oder verlassen.










Das Thermometer für die Kontrolle muss sich in der Mitte des Zimmers in einer Höhe von 1,20 m vom Boden befinden. Nicht auf einem Möbelstück platzieren.

Im Komfortmodus die Taste  3 s lang drücken. Es können zwei Fälle auftreten:

- die Solltemperatur blinkt: ein Abgleich ist möglich. Mit den Tasten + und – die Solltemperatur ändern und mit  bestätigen.
- **NON** wird angezeigt: ein Abgleich ist nicht möglich. Es muss abgewartet werden, bis sich die Temperatur stabilisiert hat.

Nach 15 Sekunden Inaktivität kehrt die Anzeige in Ihre Anfangsstellung zurück.

Weitere Fehlerbehebungen:

Fehler	Feststellung	Aktion
Gerät heizt nicht	Darauf achten, dass das Display aktiv ist	<ul style="list-style-type: none"> ■ Taste  drücken ■ Taste  wiederholt drücken, bis  angezeigt wird.
	Display ist noch nicht aktiv	<ul style="list-style-type: none"> ■ Darauf achten, dass die Leistungsschalter eingeschaltet sind ■ Taste  drücken
	Darauf achten, dass das Gerät im Komfortmodus arbeitet	<ul style="list-style-type: none"> ■ Taste  drücken ■ Taste  wiederholt drücken, bis  angezeigt wird.
	Prüfen, ob das Symbol  blinkt	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tür und/oder Fenster schließen ■ Taste  drücken, um die Funktion wieder zu aktivieren
	Das Display ist aktiv, die Heizanzeige leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sollwert überprüfen ■ Umgebungstemperatur muss nicht erhöht werden ■ Gerät ist im ECO-Modus oder im Lastabwurf. Darauf achten, dass der Lastabwurf nicht die Stromversorgung des Geräts unterbrochen hat.
Gerät heizt dauerhaft	Prüfen, ob die Temperatureinstellung verändert wurde	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatur erneut einstellen
	Prüfen, ob das Gerät in der Nähe einer offenen Tür oder in einem Luftzug steht	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tür schließen oder den Luftzug beseitigen
Gerät arbeitet nicht entsprechend der Programmierung	Prüfen, ob das Gerät im Programmiermodus arbeitet (AUTO)	<ul style="list-style-type: none"> ■ In den Programmiermodus schalten
	Programmierung prüfen (AUTO)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Programmierung vornehmen

In allen anderen Fällen wenden Sie sich an eine Fachkraft.

8. Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet. Wird die Luftzirkulation gestört (z.B. durch Vorhänge oder Zustellen des Luftgitters), so schaltet das Gerät automatisch ab.

In diesem Fall sollte die Stromversorgung des Heizgerätes für einige Minuten unterbrochen werden (Sicherheit ausschalten), damit sich das Gerät ausreichend abkühlen kann.

Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes Ursachen für das Ansprechen des Überhitzungsschutzes beseitigen.



9. Reinigung

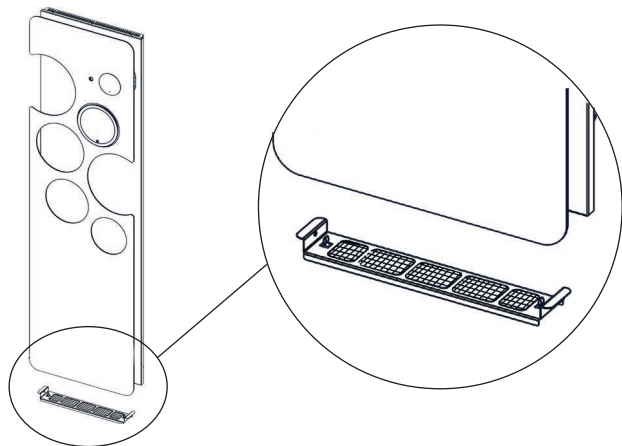
Zur Reinigung muss das Gerät vom Netz getrennt und abgekühlt sein.

Die Außenseite kann durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Lappen gereinigt werden. Zur Reinigung keine Scheuermittel oder Möbelpolituren verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Staubansammlungen im Gerät können von außen mit einem Staubsauger entfernt werden.

Um die optimale Funktionsfähigkeit des Gebläses sicherzustellen, wird nach 90 Betriebsstunden im Booster-Modus **NETT** auf dem Display angezeigt.

- Gitter auf der Geräteunterseite abziehen.
- Gitter abstauben und ggf. mit klarem Wasser abspülen.
- Gitter wieder einschieben.
- Den Wartungszähler reinitialisieren. Hierzu die Taste  3 s lang drücken, bis  angezeigt wird.



10. Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir 2 Jahre Garantie gemäß unseren Garantiebedingungen.

11. Recycling



Das Gerät darf nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Sammelstellen zu.

12. Technische Daten

Verkaufsbezeichnung	Einheit		TRP 150 X
Anschlussspannung			1/N 230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme gesamt	W		1500
Leistungsaufnahme Konvektion	W		750
Leistungsaufnahme Lüfter	W		750
Schutzklasse			II
Schutzart			IP24
Wärmeabgabe			
Nennwärmeabgabe	P _{nom}	kW	1,5
Mindestwärmeabgabe (Richtwert)	P _{min}	kW	0,75
Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	P _{max,c}	kW	1,5
Zusätzlicher Stromverbrauch			
Bei Nennwärmeabgabe	El _{max}	kW	0,00
Bei Mindestwärmeabgabe	El _{min}	kW	0,00
Im Standby-Betrieb	e _{lSB}	kW	0,001
Typ der Wärmeabgabe/Raumtemperaturregelung			
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung			ja
Sensor für Fensterüberwachung			ja
Sensor für Präsenzerkennung			ja
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	mm		440 x 1500 x 133
Abstand Vorder-/Rückwand	mm		230
Gewicht	kg		29,5

1. Notes for the user

NOTE

Dear customer,
Keep these instructions in a safe place and pass them on to any future owners.

For safe operation, the device may only be operated in accordance with the information in these operating instructions. Please carefully follow all information provided in these instructions.

ATTENTION!

This device can be used by children aged 8 and over and by persons with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge, providing they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the associated potential dangers. Children must not play with the unit. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

ATTENTION!

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised!

ATTENTION!

Children between the ages of 3 and 8 may switch the device on and off if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers, providing that the device is positioned or installed in its normal place of use.

ATTENTION!

Children between the ages of 3 and 8 may not switch on the device, clean the device or carry out maintenance.

ATTENTION!

The heating device carries the symbol shown on the right, which indicates that the heating device must under no circumstances be covered with any objects.



ATTENTION!

Some parts of the device can get very hot and cause burns. Particular caution must be taken with children or vulnerable people.

ATTENTION!

Do not operate the heating device in rooms where highly flammable substances are used (e.g. solvents).

ATTENTION!

Set up the device in such a manner that it cannot be touched by a person in the bathtub or under the shower.

ATTENTION!

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ATTENTION!

Rooms can become overheated if left unattended whilst in operation; this depends on the size of the room, its heat consumption and the setting of the thermostat. Persons who are not able to vacate the room if the temperature becomes too high can thus be placed in danger.

ATTENTION!

To prevent a hazard due to the protection temperature limiter being reset unintentionally, the device must not be supplied by an external switching facility, such as a time switch, or connected to an electric circuit that is switched on and off regularly by a device.

ATTENTION!

Do not use the device if it is visibly damaged or if the device has been dropped.

⚠ ATTENTION!

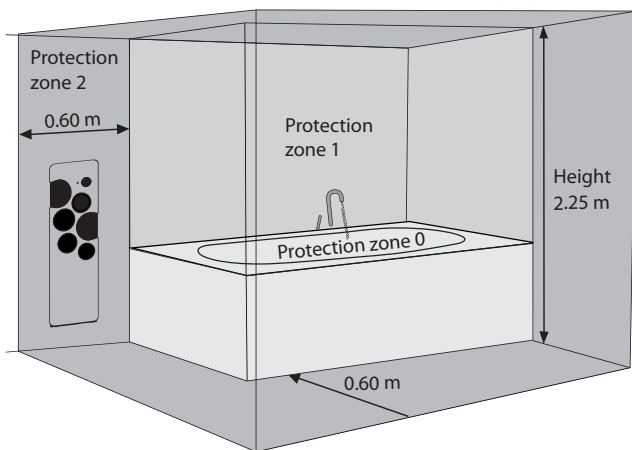
Do not use this device next to the bathtub, shower or washbasin.

⚠ ATTENTION!

If the device switches on automatically unsupervised, risks may arise, e.g. devices that have been covered or adjusted could result in fires!

i NOTE

The device may only be used for heating rooms and drying laundry within enclosed rooms. The laundry may only be placed on the openings on the front of the device.



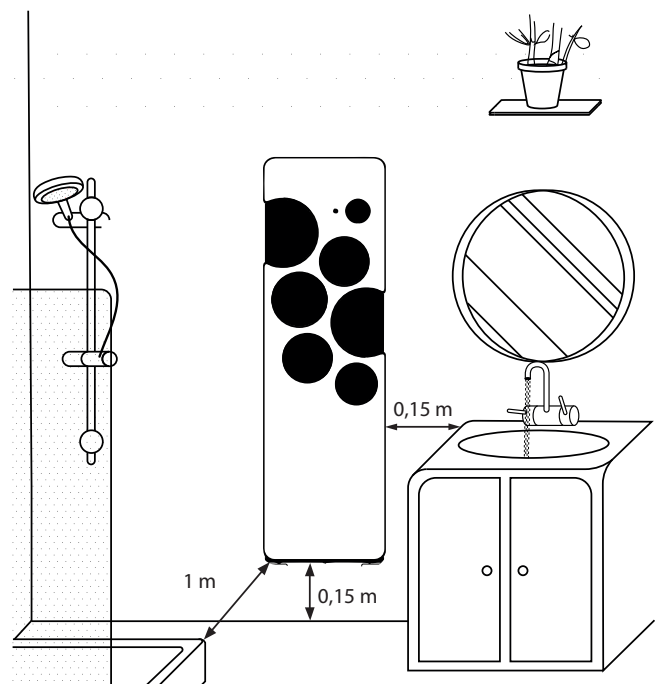
The device can be installed in protection zone 2 or outside of bathrooms.

2. Installation, minimum clearances**⚠ ATTENTION!**

Do not install the device directly below a wall socket.

⚠ ATTENTION!

The device may only be attached using the wall bracket intended for this purpose. It is not permissible to use adhesives or similar products for attaching the wall bracket or the device.

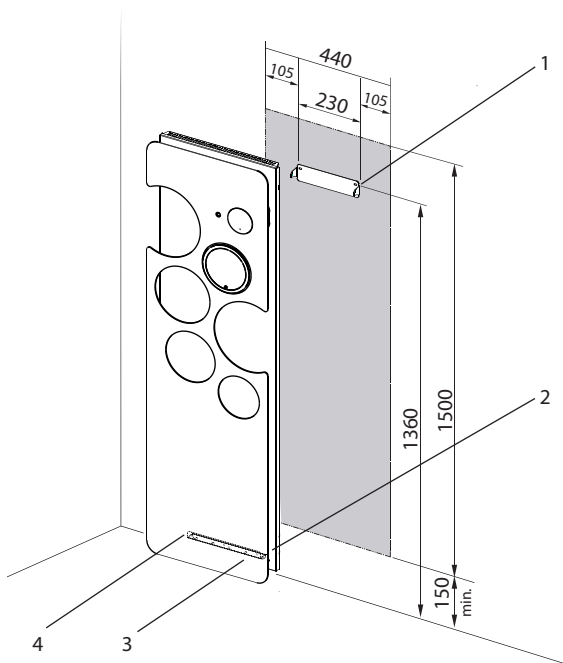


The minimum clearances must be observed. The supply connection socket must be accessible after installation.

Make sure that the inflow and outflow of air at the top and bottom of the device are unimpeded.

2.1. Wall mounting

- Attach the top wall bracket to the wall using dowels.
- Fit the device on the top wall bracket and mark 2 holes for the locking mechanism.
- Remove the device, make the holes and insert the dowels.
- Fit the device on the top wall bracket again and screw on at the bottom.



- 1 Top wall bracket
- 2 Installation slot for smart module
- 3 Bottom wall bracket
- 4 Fixing hole for locking mechanism

3. Electrical connection

The voltage specified on the type plate must match the line voltage.

The cable must not be in contact with the casing.

It is recommended that a separate electric circuit be provided for the power supply.

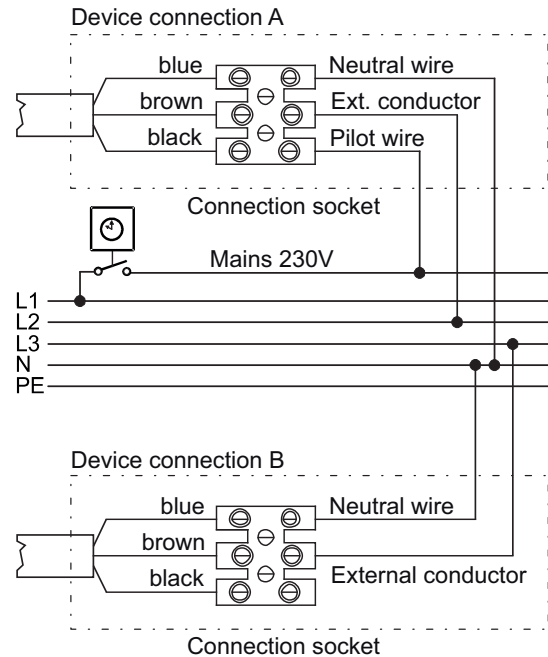
The device must only be repaired by a qualified electrician in accordance with the applicable safety regulations. Heating device must be earthed!

Connection may only take place on securely routed cables!

A disconnecting device with a contact opening of at least 3 mm at each pole (e.g. circuit breaker) must be provided in the permanently installed wiring.

3.1. Connection options

If central temperature reduction is to take place using the pilot wire, device connection A should be used, if not, device connection B.



If the black wire is not used, it must be connected to an electrically insulated terminal and not to the power supply.

Under no circumstances may the black wire be connected to a ground connection or to the green/yellow wire.

3.2. Commands via the pilot wire

Command	Signal	Measurement against neutral
Comfort	—	0 Volt
Eco	~	230 V
Frost protection	—	115 V (negative)
Heating off	—	115 V (positive)

i NOTE

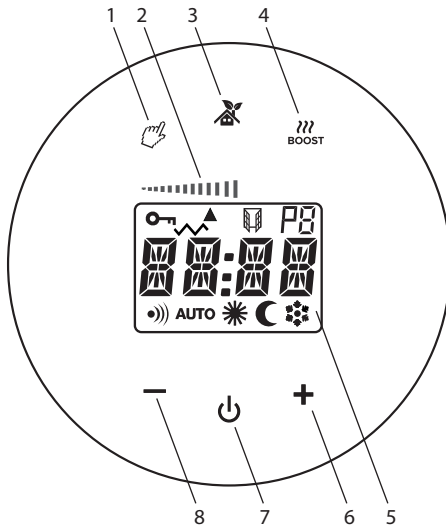
For manual operation, the “Frost protection” and “Heating off” commands have priority. This is indicated by the word AUTO flashing.

i NOTE

The “Frost protection” and “Heating off” commands switch off the blower.

4. Controller description

4.1. Operating panel



- 1 Manual operation, Enter
 - 2 Energy efficiency indicator
 - 3 Automatic operation
 - 4 Boost button
 - 5 Display
- Child lock / block
 - Heating operation on
 - Energy efficiency
 - Window monitoring
 - Heating program P1-P6
 - Presence detection
 - AUTO** Automatic operation
 - Comfort temperature
 - ECO temperature
 - Frost protection temperature
- 6 Temperature selection key
 - 7 On/off switch
 - 8 Temperature selection key

4.2. Key functions

On/off

Switching the device on or off.

Automatic operation

Activation of automatic operation with weekly program.

Manual operation

Room temperature control by specifying:

- Comfort temperature,
- ECO temperature (lower temperature),
- Frost protection temperature.

Window monitoring

Interruption of heating operation when window is open.

Keys + and -

Navigation through the menu and changing the setting values.

4.3. Display

Shows the current settings. The display lights up for approx. 10 seconds (factory setting) when a key is operated.

Display for heating operation “on”

During heating operation, the symbol appears. When the specified temperature is reached, the symbol disappears.

Energy efficiency indicator

The indicator informs the user of the energy consumption based on the configured room temperature.

- Arrow on green: low energy consumption
- Arrow on red: high energy consumption

NOTE

For particularly energy efficient operation, it is recommended to run a weekly program and to set the room temperature at max. 19 °C.

5. Initial commissioning

Supply voltage to the device. The display will show - - - -.

Press the key to switch on the device. The LED indicator will light up green.



In this display, use the + and - keys to enter the time using the HH:MM format and then confirm by pressing . Each value can be changed when it flashes.



In this display, use the + and - keys to select the weekday and then confirm by pressing .

The weekdays are shown on the display as follows:


LU = Monday,
MA = Tuesday,
ME = Wednesday,
JE = Thursday,
VE = Friday,
SA = Saturday,
DI = Sunday


NOTE


An extended interruption in the power supply can result in an incorrect time display. In this case, it will have to be reset.

6. Operation

6.1. Switching the device on/off

Press the  key to switch on the device. The display lights up.

Press the  key again to switch off the device. The display shows - - - - and then switches to standby.

The heating indicator  shows that the device is heating up. As soon as the desired temperature has stabilised, it switches itself on or off, depending on heating requirements.


NOTE




The display switches to standby automatically after 10 s. The device continues operating.

NOTE

Any settings that have been configured will remain applied even if the power supply is interrupted.

6.2. Manual operation

Press the  key to switch between the manual operating modes:


- Comfort 
- ECO 
- Frost protection 



6.3. Setting the Comfort temperature

Use the + or – keys to increase or reduce the Comfort temperature as required.

In Comfort mode, the temperature can be adjusted based on use by means of the energy efficiency indicator.

6.4. Setting the ECO temperature

Press the  key again until ECO is displayed. Briefly press the + or – keys to display the temperature.

Press the  key for 3 s, until the ECO temperature flashes. Use the + or – keys to increase or reduce the temperature. Press the  key for 3 s to save the setting.

ECO mode is recommended for maximum savings during a short absence (less than 24 hours). Lower the room temperature by around 3.5 °C below the Comfort temperature.

The maximum temperature that can be set for the ECO temperature is 19 °C.



6.5. Automatic operation

Mode for planning your heating times and heating temperatures: Programming the Comfort and ECO ranges, preferred set temperature, presence detection, “Open window” function.

Factory setting: Preferred temperature 19 °C, window monitoring activated.

For programming see section „6.14. Internal programming“.


6.6. Frost protection mode


Press the  key again until  for frost protection mode is displayed.

For maximum savings during a long absence (longer than 24 hours) to keep the room frost-free.

6.7. Window monitoring

For activation of window monitoring see section „6.13. Setting other functions“.

The device switches off as soon as the room temperature drops sharply, e.g. due to an open window or an open door. The  symbol flashes and an acoustic signal sounds.

Press the  key to switch back to normal heating mode.

6.8. Presence detection

In automatic mode, the device detects whether a person is in the room. The set comfort temperature remains active for as long as a person is detected. If the room is not in use for a lengthy period, the temperature is lowered gradually to save energy:



By 1 °C after 30 minutes



By 2 °C after one hour



Permanent lowering to ECO temperature after more than 2 hours

When the device detects that a person is present in the room, it reverts to the set operating mode.

This function is enabled in automatic mode and can be disabled.



- Press the key to switch off the device.
- Simultaneously press the and keys until the options are displayed:
Option 1: ECO mode (default setting)
Option 2: Comfort mode
Option OFF: Presence detection disabled
- Press the + and - keys to select the preferred option.
- Press the key for 3 s to save the setting. The display will show *MEMO*.

NOTE

The “Frost protection” and “Heating off” commands via the pilot wire always take priority.

Display	Command via pilot wire	Result
Option 1		
Absence	Comfort	Constant lowering to ECO (1.5 h)
	Eco	ECO mode
Presence	Comfort	Immediate switch to comfort mode
	Eco	ECO mode
Option 2		
Absence	Comfort	Constant lowering to ECO (1.5 h)
	Eco	Immediate switch to comfort mode

6.9. Boost

Briefly press the key to operate the device at maximum heat output for an adjustable time. Available time settings: 5 to 30 minutes in 5 minute increments, then 45 minutes, 1 hour, 1.5 hours, 2 hours. Select the time using the + and - keys. Press the key for 3 s to save the setting for future use.

Briefly press the key to switch off boost mode.

6.10. “Smart Boost” function

Automatic boost function as soon as presence of a person in the room is detected. Boost mode is only active if a person is present in the room and is used to quickly increase the room temperature.

In the internal programming (see section „6.14. Internal programming“) you can set the time periods for comfort mode. Enabling the “Smart Boost” function automatically activates boost mode as soon as the presence of a person is detected. The duration corresponds to the time set for boost mode. In a comfort time range, boost mode can only be activated automatically.

For activation of the “Smart Boost” function see section „6.13. Setting other functions“.

6.11. Easy key lock

Locking



Press the + and - keys simultaneously for 3 s until **CLEF 1** and the symbol are displayed.

The device is now protected against unauthorised access to the settings and only the on/off key can be operated.

Unlocking



Press the + and - keys simultaneously for 3 s until **CLEF 0** is displayed and the symbol disappears.

6.12. Key lock with numerical code






Lock key entry with a four-digit numerical code.



Locking

- Press the + and - keys simultaneously for 10 s.
- **CLEF 1** is displayed after 3 s. After a further 7 s, **CODE** flashes and the symbol is displayed.
- Confirm with the key. The first code position will flash.
- Use the + or - keys to select the desired digit for the first position.
- Confirm with the key. The second code position will flash.
- Proceed in the same way for all four code positions.
- After confirming the fourth position, the set temperature and the symbol will be displayed.

Unlocking

- Press the + and – keys simultaneously for 3 s. **CODE** will flash.
- Press the  key. The first code position will flash.
- Use the + or – keys to select the digit for the first position.
- Confirm with the  key. The second code position will flash.
- Proceed in the same way for all four code positions.
- If the code was entered correctly,  flashes. The  symbol disappears.
- If the code was entered incorrectly, **NON** will flash. The  symbol will continue to be displayed.


NOTE

Without the code, the device cannot be unlocked!




NOTE


The on/off key remains functional.


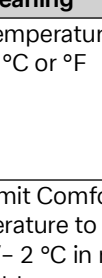
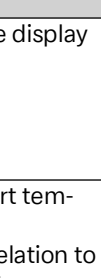

6.13. Setting other functions


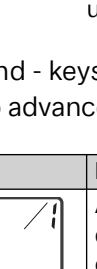
Press the  key to switch off the device. The display will show - - - -.



Press the  and  keys for 3 s until **NIV2** is displayed. Press the  key for 3 s until the first parameter is displayed. Press the **MANUAL** key to enable various settings to be locked or unlocked.

Use the + and - keys to select **I** or **O** in each case and press  to advance to the next parameter:

Display	Meaning	Options	
	After the last entry, display is illuminated continuously or for 10 seconds	I	10 s
		O	On
	Window monitoring	I	On
		O	Off
	“Smart Boost” function	I	On
		O	Off
	Tone upon entering certain parameters. Tone always active for on/off key.	I	On
		O	Off

Display	Meaning	Options	
	Temperature display in °C or °F	°C	Celsius
		°F	Fahrenheit
	Limit Comfort temperature to +/- 2 °C in relation to set temperature	I	On
		O	Off



6.14. Internal programming


6.14.1. Time display

Briefly press the  and  keys to display the time.

6.14.2. Setting the time and date



Press the  and  keys simultaneously for 3 s to open the programming menu.

Using the + and - keys, select **ON** and confirm with the  key.




OFF ends the menu.

Pr is displayed.




Setting the time



- Use the + or - keys to select **Hr** and confirm with the  key. The hours display flashes.
- Use the + or - keys to change the hour and confirm with the  key. The minutes display flashes.
- Use the + or - keys to change the minutes and confirm with the  key.


Setting the date



Use the + and - keys to select the week-day and confirm with the  key.

The weekdays are shown on the display as follows:

- LU = Monday,
- MA = Tuesday,
- ME = Wednesday,
- JE = Thursday,
- VE = Friday,
- SA = Saturday,
- DI = Sunday

Use the + or - keys to select **EXIT** and confirm with the  key to end programming mode.

6.14.3. Assigning programs



Press the and keys simultaneously for 3 s to open the programming menu.

Using the + and - keys, select **ON** and confirm with the key. **OFF** ends the menu.

Pr is displayed. Press the key.



Use the + and - keys to assign each weekday a program (P1 to P6), and in each case confirm with the key. See above for display of weekdays.



Use the + or - keys to select **EXIT** and confirm with the key to end programming mode.

6.14.4. Preconfigured programs

Program	Settings
P1	Comfort temperature from 5 am to 9 am and from 5 pm to 11 pm Monday to Friday.
P2	Comfort temperature from 5 am to 9 am, from 12 pm to 2 pm and from 5 pm to 11 pm Monday to Friday.
P3	Comfort temperature from 5 am to 11 pm at the weekend.

6.14.5. User-defined programs



Press the and keys simultaneously for 3 s to open the programming menu.

Using the + and - keys, select **ON** and confirm with the key. **OFF** ends the menu.

Pr is displayed.



- Use the + or - keys to select P4, P5 or P6 and confirm with the key.
- (start time) for slot 1 is displayed. Confirm with the key.
- Use the + or - keys to select the start time for slot 1 and confirm with the key.

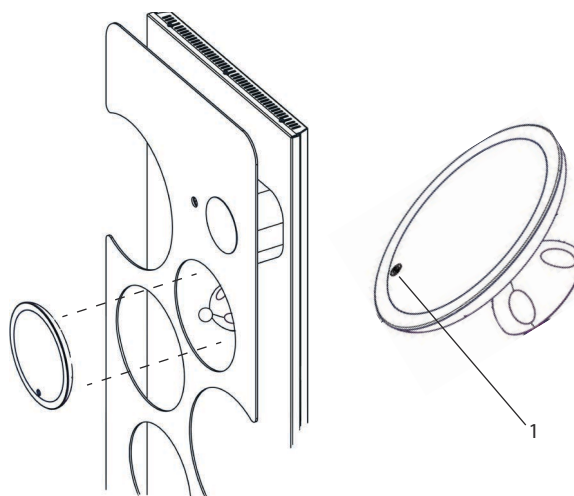
- (end time) for slot 1 is displayed. Press the key.
- Use the + or - keys to select the end time for slot 1 and confirm with the key.
- Repeat these steps for slots 2 and 3.
- Use the + or - keys to select **EXIT** and confirm with the key to end programming mode.

6.15. Illuminated mirror

The USB cable and the USB power supply are included in the scope of supply.

The illuminated mirror is supplied separately from the device. To attach it, fit the rear of the mirror to the base on the device.

The alignment can be adjusted as required.



1 Touch switch

Press the touch switch to switch the ring light on and off. Hold down the touch switch to adjust the brightness.

6.16. Resetting to factory settings

Press the key for 10 s to reset the device to the factory settings.

Comfort set temperature	19 °C
ECO set temperature	15.5 °C
Window monitoring	Enabled
Key lock (simple or with code)	None
Display illumination	10 s
Entry tone	Enabled
Temperature display	°C
Temperature limit	Disabled
Programming	None
“Smart Boost” function	None

7. Troubleshooting

7.1. Synchronisation of displays


It is normal for there to be discrepancy between the display on the device and on the thermometer. It is possible to synchronise the two displays.


This setting can only be made if your device is set to between 17 and 23 °C. All doors and windows must be closed.

Wait for the temperature in the room to stabilise (at least 6 h) and try to avoid a situation where people keep entering or leaving the room.

To synchronise the displays, the thermometer must be positioned in the middle of the room at a height of










1.20 m from the floor. Do not place on a piece of furniture.

In Comfort mode, press the  key for 3 s. There are two potential outcomes:

- The set temperature flashes: synchronisation is possible.
Use the + and – keys to change the set temperature and confirm with .
- **NON** is displayed: synchronisation is not possible.
You must wait until the temperature has stabilised.

After 15 seconds of inactivity, the display will return to its initial position.

Further troubleshooting:

Error	Potential issue	Action
Device does not heat up	Ensure that the display is active	<ul style="list-style-type: none"> ■ Press the  key ■ Press the  key repeatedly until  is displayed.
	Display is not yet active	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ensure that the circuit breakers are switched on ■ Press the  key
	Make sure that the device is operating in Comfort mode	<ul style="list-style-type: none"> ■ Press the  key ■ Press the  key repeatedly until  is displayed.
	Check whether the  symbol is flashing	<ul style="list-style-type: none"> ■ Close door(s) and/or window(s) ■ Press the  key to reactivate the function
	The display is active, but the heating indicator is not illuminated	<ul style="list-style-type: none"> ■ Check the set value ■ Ambient temperature does not have to be increased ■ Device is in ECO mode or load shedding. Make sure that the load shedding has not interrupted the power supply to the device.
Device heats continuously	Check whether the temperature setting has been changed	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reset the temperature
	Check whether the device is near an open door or in a draught	<ul style="list-style-type: none"> ■ Close the door or eliminate the draught
Device does not operate according to the programming	Check whether the device is operating in programming mode (AUTO)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Switch to programming mode
	Check programming (AUTO)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Program the device

For all other issues, please speak to a specialist.

8. Overload protector

For your safety, the heating device is equipped with an overload protector. If the air circulation is interrupted (e.g. due to the air grille being covered or closed), the device switches off automatically.

In this case, the power supply to the heating device should be disconnected for a few minutes (switch off the fuse) to allow the device to cool down sufficiently. Before recommissioning the device, resolve the reasons for the overload protector being triggered.

9. Cleaning

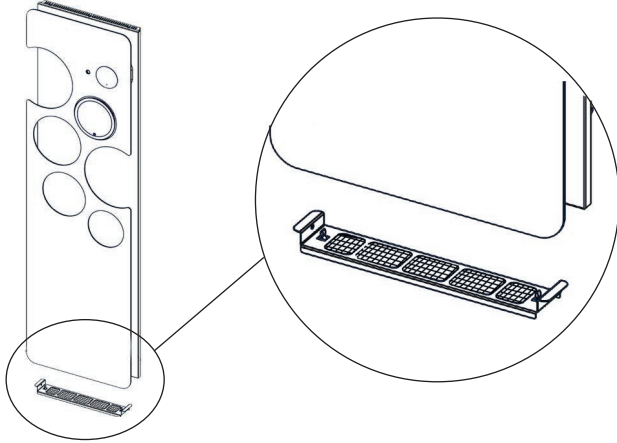
The device must be disconnected from the mains and allowed to cool down before cleaning and maintenance.

Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Do not use scouring powder or furniture polish as this may damage the surface.

Dust which gathers inside the device can be removed from the outside using a vacuum cleaner.

To ensure optimum blower efficiency, after 90 operating hours in booster mode, **NETT** is shown on the display.

- Detach the grille on the base of the device.
- Dust the grille and rinse it with clear water if necessary.
- Re-insert the grille.
- Re-start the maintenance counter. To do this, press the **BOOST** key for 3 s until **OK** is displayed.



10. Warranty

This product is supplied with a two-year warranty according to our warranty terms.

11. Recycling



Do not dispose of the device with general household waste. Take the device to the available collection points at the end of its service life.

12. Technical data

Order code	Unit		TRP 150 X
Connection voltage			1/N 230 V ~ 50 Hz
Total power consumption	W		1500
Convection power consumption	W		750
Fan power consumption	W		750
Protection class			II
Degree of protection			IP24
Heat output			
Nominal heat output	P _{nom}	kW	1.5
Minimum heat output (guide value)	P _{min}	kW	0.75
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	kW	1.5
Additional power consumption			
At nominal heat output	El _{max}	kW	0.00
At minimum heat output	El _{min}	kW	0.00
In standby mode	e _{lSB}	kW	0.001
Type of heat output/room temperature control			
Electronic room temperature control and weekday control			Yes
Sensor for window monitoring			Yes
Sensor for presence detection			Yes
Dimensions (width x height x depth)	mm	440 x 1500 x 133	
Front / rear panel spacing	mm	230	
Weight	kg	29.5	

1. Remarques à l'attention de l'utilisateur

REMARQUE

Cher client,

Conservez précieusement ces instructions et remettez-les le cas échéant au prochain propriétaire de l'appareil.

Pour un fonctionnement sûr, l'appareil doit uniquement être utilisé conformément aux consignes fournies dans le présent manuel d'instructions de montage et de service. Veillez donc à tenir compte soigneusement de toutes les informations contenues dans le présent manuel.

ATTENTION !

Les enfants d'au moins 8 ans ainsi que les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites et les personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances requises sont autorisés à utiliser l'appareil sous la surveillance d'une personne expérimentée ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires à une utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques encourus ! Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants procéder sans surveillance au nettoyage et aux opérations de maintenance !

ATTENTION !

Tenir les enfants de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil sauf s'ils sont constamment surveillés.

ATTENTION !

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et à éteindre l'appareil sous la surveillance d'un adulte ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires à une utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques encourus, à condition que l'appareil soit placé ou installé à sa position normale d'utilisation !

ATTENTION !

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à allumer l'appareil, à le nettoyer ou à effectuer la maintenance !

ATTENTION !

Le symbole ci-contre est apposé sur l'appareil ; il signifie que l'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert !



ATTENTION !

Certaines pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Des précautions particulières doivent être prises en présence d'enfants ou de personnes vulnérables !

ATTENTION !

Ne jamais faire fonctionner l'appareil de chauffage dans des pièces dans lesquelles sont utilisées des substances inflammables (p. ex. solvants).

ATTENTION !

Placer l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas accessible à une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche !

ATTENTION !

Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant SAV ou une personne disposant de qualifications comparables, afin d'éliminer les sources de danger !

ATTENTION !

Selon la taille de la pièce, le besoin en chaleur et le réglage du thermostat, les pièces peuvent être surchauffées en cas de fonctionnement sans surveillance. Cela peut entraîner des dangers pour les personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce en cas de surchauffe.

ATTENTION !

Pour éviter un risque lié à une réinitialisation involontaire du limiteur de température de protection, l'appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif de commutation externe, tel qu'un programmateur, ou être relié à un circuit électrique régulièrement mis hors et sous tension par un équipement !

⚠ ATTENTION !

Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des dommages visibles ou s'il est tombé.

⚠ ATTENTION !

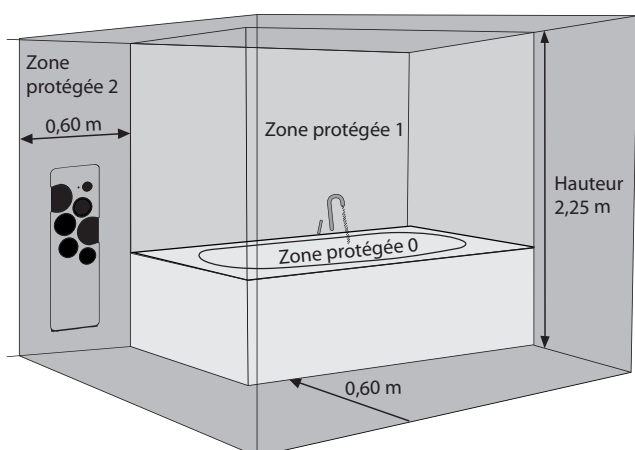
L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité immédiate de baignoires, douches ou lavabos.

⚠ ATTENTION !

Si l'appareil se déclenche automatiquement sans surveillance, des dangers peuvent survenir : les appareils p. ex. recouverts ou déplacés entre-temps peuvent provoquer des incendies !

i REMARQUE

L'appareil est uniquement destiné au réchauffement de l'air ambiant et au séchage de linge dans des pièces fermées. Pour cela, poser le linge uniquement sur les ouvertures de la face avant de l'appareil.



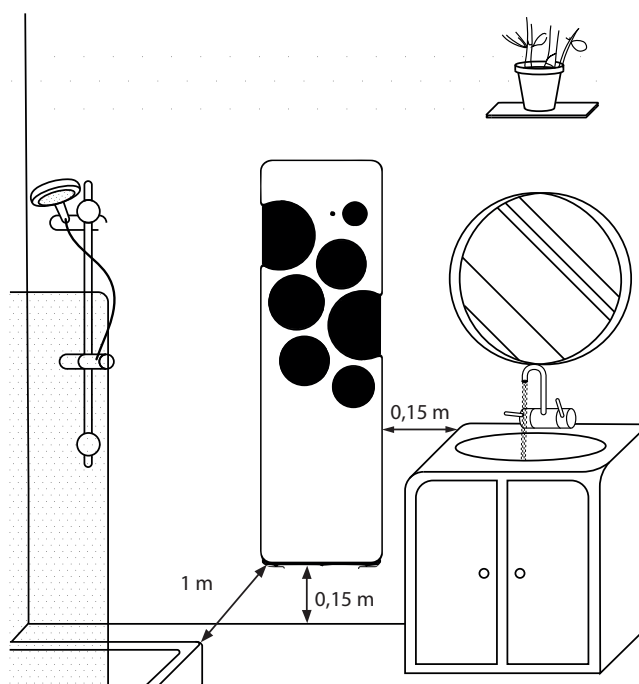
L'appareil peut être installé en zone protégée 2 ou hors des salles de bains.

2. Installation, distances minimales**⚠ ATTENTION !**

Ne pas installer l'appareil sous une prise murale !

⚠ ATTENTION !

L'appareil doit uniquement être fixé à la fixation murale conçue à cette fin. Il est interdit d'utiliser des colles ou matières similaires pour fixer la fixation murale ou l'appareil.

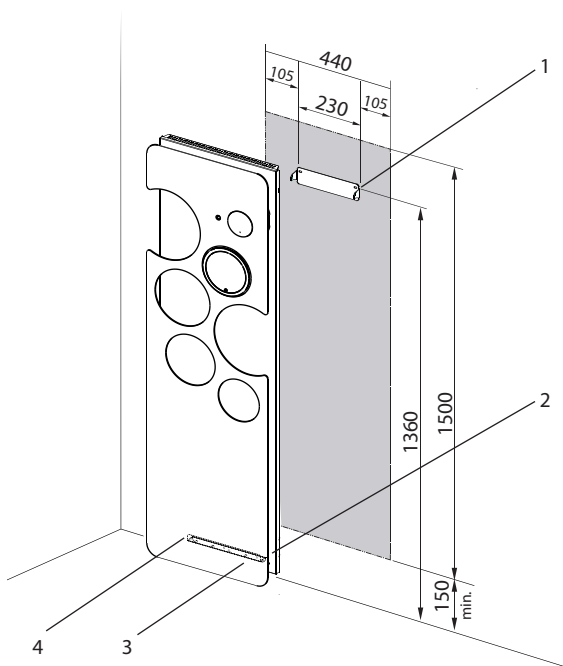


Respecter les distances minimales prescrites. La prise de raccordement secteur doit être accessible après le montage.

Veiller à ce que l'air puisse entrer et sortir librement au-dessus et en dessous de l'appareil de chauffage.

2.1. Montage mural

- Monter la fixation murale du haut au mur à l'aide de chevilles.
- Accrocher l'appareil sur la fixation murale du haut et apposer des repères aux emplacements des 2 trous à percer pour le blocage.
- Retirer l'appareil, percer les trous et insérer les chevilles.
- Accrocher de nouveau l'appareil sur la fixation murale du haut et le visser en bas.



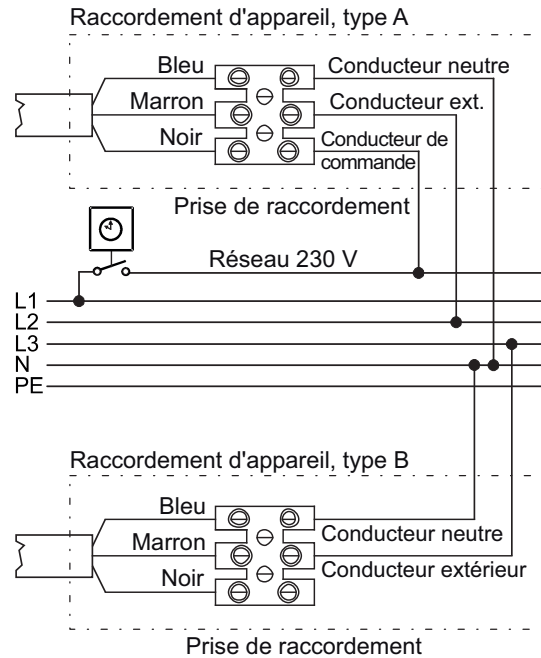
- 1 Fixation murale du haut
- 2 Emplacement de montage du module intelligent
- 3 Fixation murale du bas
- 4 Trou de fixation pour blocage

3. Branchements électriques

La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension réseau.
 Le câble ne doit pas être en contact avec l'enveloppe de l'appareil.
 Pour l'alimentation électrique de l'appareil, il est recommandé de prévoir un circuit électrique dédié.
 Seul un électricien est autorisé à réparer l'appareil, en respectant les normes de sécurité en vigueur. Mettre l'appareil de chauffage à la terre !
 Raccordement exclusivement à des câbles posés de manière fixe !
 Prévoir un dispositif de sectionnement dans l'installation électrique avec une ouverture de contact de minimum 3 mm à chaque pôle (p. ex. coupe-circuit automatique) !

3.1. Possibilités de raccordement

S'il est nécessaire d'obtenir un abaissement centralisé de la température par le biais du conducteur de commande, procéder au raccordement d'appareil du type A. Sinon, procéder au raccordement d'appareil du type B.



Si le conducteur noir n'est pas utilisé, il doit être relié à une borne isolée électriquement, et non pas au réseau électrique.
 Le conducteur noir ne doit en aucun cas être relié à un point de mise à la terre ou au conducteur vert-jaune.

3.2. Ordres émis via le conducteur de commande

Ordre	Signal	Mesure en référence au neutre
Confort	—	0 V
Eco	~	230 V
Protection antigel	—	115 V (négatif)
Arrêt chauffage	~	115 V (positif)

REMARQUE

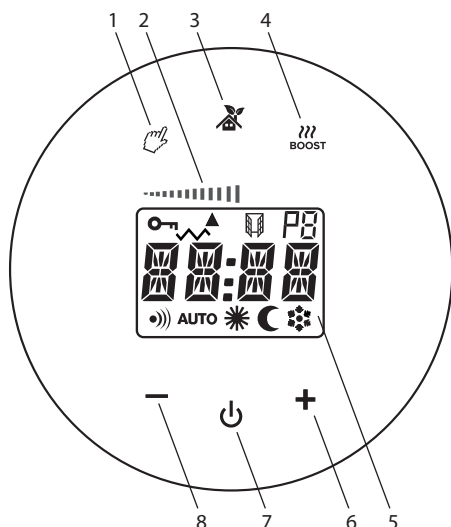
En mode manuel, les ordres « Protection antigel » et « Arrêt chauffage » ont la priorité. Ceci est indiqué par le clignotement d'AUTO.

REMARQUE

Les ordres « Protection antigel » et « Arrêt du chauffage » ont pour effet de couper le ventilateur.

4. Description du régulateur

4.1. Panneau de commande



- 1 Mode manuel, Entrée
 - 2 Affichage Efficacité énergétique
 - 3 Mode automatique
 - 4 Touche de fonction Chauffe rapide
 - 5 Écran
- Protection enfants / blocage
 - Mode chauffage activé
 - Efficacité énergétique
 - Surveillance fenêtre
 - Programmes de chauffe P1-P6
 - Détection de présence
 - AUTO** Mode automatique
 - Température de confort
 - Température ECO
 - Température de protection antigel
- 6 Touche de sélection de température
 - 7 Interrupteur Marche/Arrêt
 - 8 Touche de sélection de température

4.2. Fonctions des touches

Marche/Arrêt

Mise en marche ou à l'arrêt de l'appareil.

Mode automatique

Activation du mode automatique avec programme hebdomadaire.

Mode manuel

Régulation de la température ambiante par définition de la :

- température de confort,
- température ECO (température de réduit),
- température de protection antigel.

Surveillance fenêtre

Interruption du mode chauffage en cas de fenêtre restée ouverte.

Touches + et -

Navigation dans le menu et modification des valeurs de réglages.

4.3. Écran

Affiche les réglages actuels. À l'actionnement d'une touche, l'écran reste allumé pendant env. 10 secondes (réglages usine).

Affichage Mode chauffage activé

Le symbole apparaît en mode chauffage. Le symbole disparaît lorsque la température définie est atteinte.

Affichage Efficacité énergétique

L'affichage informe sur la consommation d'énergie en fonction de la température ambiante définie.

- Flèche sur vert : faible consommation d'énergie
- Flèche sur rouge : consommation d'énergie élevée

REMARQUE

Pour un fonctionnement très efficace sur le plan énergétique, il est recommandé de recourir à un programme hebdomadaire et une température ambiante maximale de 19 °C.

5. Mise en service initiale

Appliquer la tension réseau. L'écran affiche - - - - .

Appuyer sur la touche pour allumer l'appareil. Le témoin LED s'allume en vert.



Lorsque cet écran d'affichage apparaît, entrer l'heure au format HH:MM avec les touches +et -. Confirmer ensuite avec la touche . La valeur pouvant être réglée clignote.



Lorsque cet écran d'affichage apparaît, sélectionner le jour de la semaine avec les touches +et -. Confirmer ensuite avec la touche .

Les jours de la semaine s'affichent comme suit à l'écran :


LU = lundi,
MA = mardi,
ME = mercredi,
JE = jeudi,
VE = vendredi,
SA = samedi,
DI = dimanche


REMARQUE


En cas de coupure prolongée de l'alimentation électrique, il est possible que l'heure affichée ne soit pas correcte. Il faut alors la rectifier.

6. Utilisation

6.1. Allumer/éteindre l'appareil

Appuyer sur la touche  pour allumer l'appareil. L'écran s'allume.

Appuyer de nouveau sur la touche  pour éteindre l'appareil. L'écran affiche - - - - puis passe en mode veille.

L'affichage de chauffe  indique que l'appareil effectue une augmentation de chauffe. Dès que la température souhaitée s'est stabilisée, il s'éteint ou se rallume en fonction des besoins de chauffe.

REMARQUE




L'écran passe automatiquement en veille au bout de 10 s. L'appareil reste en marche.

REMARQUE

L'appareil conserve les réglages effectués même en cas de coupure de l'alimentation électrique.

6.2. Mode manuel

Appuyer sur la touche  pour basculer entre les modes de fonctionnement manuels :


- Confort 
- ECO 
- Protection antigel 



6.3. Régler la température de confort

Utiliser la touche + ou - pour augmenter ou réduire la température de confort en fonction des souhaits.

L'affichage Efficacité énergétique permet d'adapter en mode confort la température selon la consommation.

6.4. Régler la température ECO

Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche ECO. Appuyer brièvement sur la touche + ou - pour afficher la température.

Appuyer sur la touche  pendant 3 s, jusqu'à ce que la température ECO clignote. Utiliser la touche + ou - pour augmenter ou réduire la température. Appuyer sur la touche  pendant 3 s pour enregistrer le réglage.

Le mode ECO est recommandé pour réaliser un maximum d'économies lors d'absences de courte durée (moins de 24 h). Abaissement de la température ambiante d'env. 3,5 °C par rapport à la température de confort.

La valeur max. pour le réglage de la température ECO est de 19 °C.



6.5. Mode automatique

Mode de programmation de vos plages horaires et températures de chauffe : programmation des plages confort et ECO, température de consigne privilégiée, détection de présence, fonction « fenêtre ouverte ».

Réglages usine : température privilégiée 19 °C, surveillance fenêtre activée.

Programmation voir section „6.14. Programmation interne“.


6.6. Mode protection antigel


Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'écran affiche  pour le mode protection antigel.

Pour réaliser un maximum d'économies lors d'absences prolongées (plus de 24 h) et veiller à ce que la pièce reste à l'abri du gel.

6.7. Surveillance fenêtre

Activation de la surveillance fenêtre voir section „6.13. Réglage des autres fonctions“.

L'appareil s'éteint dès que la température ambiante tombe fortement, p. ex. en raison d'une fenêtre ou d'une porte ouverte. Le symbole  clignote, un signal sonore retentit.

Appuyer sur la touche  pour revenir en mode chauffage normal.

6.8. Détection de présence

En mode automatique, l'appareil détecte la présence de personnes dans la pièce. Le réglage de température de confort reste activé tant que des personnes sont présentes. Si la pièce reste utilisée pendant une durée prolongée, la température est abaissée progressivement pour économiser de l'énergie :



À raison d'1 °C au bout de 30 minutes



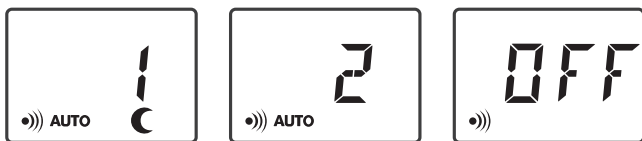
À raison de 2 °C au bout d'une heure



Abaissement durable à la température ECO au bout de plus de 2 heures

Lorsque l'appareil détecte la présence d'une personne dans la pièce, il revient au mode de fonctionnement défini.

Cette fonction est activée en mode automatique et peut être désactivée :



- Appuyer sur la touche pour éteindre l'appareil.
- Appuyer simultanément sur les touches et jusqu'à ce que les options s'affichent :
Option 1 : mode ECO (réglage par défaut)
Option 2 : mode Confort
Option OFF : détection de présence désactivée
- Appuyer sur les touches + et - pour sélectionner l'option souhaitée.
- Appuyer sur la touche pendant 3 s pour enregistrer le réglage. L'écran affiche **MEMO**.

i REMARQUE

Les ordres « Protection antigèle » et « Arrêt chauffage » émis via le conducteur de commande ont toujours la priorité.

Affichage	Ordre émis via le conducteur de commande	Résultat
Option 1		
	Confort	Abaissement constant à ECO (1,5 h)
	Eco	Mode ECO
	Confort	Passage immédiat en mode Confort
	Eco	Mode ECO
Option 2		
	Confort	Abaissement constant à ECO (1,5 h)
	Eco	Passage immédiat en mode Confort

6.9. Chauffage rapide

Appuyer brièvement sur la touche pour faire fonctionner l'appareil à la puissance calorifique maximale pendant une durée réglable. Possibilités de réglage de la durée : 5 à 30 minutes par paliers de 5 minutes, puis 45 minutes, 1 heure, 1,5 heure, 2 heures. Utiliser les touches + et - pour sélectionner la durée souhaitée. Appuyer sur la touche pendant 3 s pour enregistrer le réglage et pouvoir l'utiliser à l'avenir.

Appuyer brièvement sur la touche pour désactiver la chauffe rapide.

6.10. Fonction « Smart Boost »

Fonction de chauffe rapide automatique dès détection de la présence d'une personne. La chauffe rapide est uniquement active lorsqu'une personne se trouve dans la pièce, pour faire augmenter rapidement la température ambiante.

La programmation interne (voir section „6.14. Programmation interne“) vous permet de régler les plages horaires pour le mode confort. Lorsque la fonction « Smart Boost » est activée, la chauffe rapide se déclenche automatiquement dès détection de la présence d'une personne. La durée correspond à celle définie pour la chauffe rapide. Dans une plage horaire confort, l'activation de la chauffe rapide est uniquement possible de manière automatique.

Activation de la fonction « Smart Boost » voir section „6.13. Réglage des autres fonctions“.

6.11. Blocage simple du clavier

Bloquer



Appuyer simultanément sur les touches + et - pendant 3 s, jusqu'à ce que **CLEF 1** et le symbole s'affichent. Les réglages de l'appareil sont protégés de tout accès indésirable. Il est uniquement possible d'actionner la touche Marche/Arrêt.

Débloquer



Appuyer simultanément sur les touches + et - pendant 3 s, jusqu'à ce que **CLEF 0** s'affiche et que le symbole disparaisse.

6.12. Blocage du clavier avec un code numérique

Blocage des touches au moyen d'un code à 4 chiffres.



Bloquer

- Appuyer simultanément sur les touches + et - pendant 10 s.
- Au bout de 3 s, l'écran affiche **CLEF 1**. Au bout de 7 s supplémentaires, **CODE** clignote et le symbole s'affiche.
- Confirmer avec la touche . Le premier emplacement du code clignote.
- Avec la touche + ou -, sélectionner le chiffre souhaité pour le premier emplacement.
- Confirmer avec la touche . Le deuxième emplacement du code clignote.
- Procéder de la même manière pour les quatre emplacements du code.
- Après confirmation du quatrième emplacement, la température définie et le symbole s'affichent.

Débloquer

- Appuyer simultanément sur les touches + et - pendant 3 s. **CODE** clignote.
- Appuyer sur la touche . Le premier emplacement du code clignote.
- Avec la touche + ou -, sélectionner le chiffre pour le premier emplacement.
- Confirmer avec la touche . Le deuxième emplacement du code clignote.
- Procéder de la même manière pour les quatre emplacements du code.
- Si le code a été saisi correctement, clignote. Le symbole disparaît.
- Si le code n'a pas été saisi correctement, **NON** clignote. Le symbole reste affiché.

REMARQUE

Il n'est plus possible de déverrouiller l'appareil sans le code !

REMARQUE

La touche Marche/Arrêt reste opérationnelle.

6.13. Réglage des autres fonctions

Appuyer sur la touche pour éteindre l'appareil. L'écran affiche - - - -.



Appuyer sur les touches et pendant 3 s, jusqu'à ce que **NIV2** s'affiche. Appuyer sur la touche pendant 3 s, jusqu'à ce que le premier paramètre s'affiche. Appuyer sur la touche **MANUEL** pour pouvoir bloquer ou débloquer différents réglages.

Utiliser les touches + et - pour sélectionner respectivement **I** ou **O** et passer avec au prochain paramètre parmi ceux indiqués ci-dessous :

Affichage	Signification	Options	
	Après la dernière saisie, le rétroéclairage de l'écran reste allumé en permanence ou pendant 10 secondes	I	10 s
		O	Marche
	Surveillance fenêtre	I	Marche
		O	Arrêt
	Fonction « Smart Boost »	I	Marche
		O	Arrêt
	Émission d'un signal sonore lors de la saisie de certains paramètres. Le signal sonore est toujours actif pour la touche Marche/Arrêt.	I	Marche
		O	Arrêt

Affichage	Signification	Options	
	Affichage de la température en °C ou en °F	°C	Celsius
		°F	Fahrenheit
	Limitation de la température de confort à +/- 2 °C par rapport à la température de consigne	I	Marche
		O	Arrêt

6.14. Programmation interne

6.14.1. Affichage de l'heure

Appuyer brièvement sur les touches et pour afficher l'heure.

6.14.2. Régler l'heure et la date



Appuyer simultanément sur les touches et pendant 3 s pour ouvrir le menu de programmation. Sélectionner **ON** avec les touches + et -. Confirmer ensuite avec la touche . **OFF** permet de quitter le menu. **Pr** s'affiche.



Réglage de l'heure



- Sélectionner **Hr** avec la touche + ou -. Confirmer ensuite avec la touche . L'affichage des heures clignote.
- Adapter l'heure avec la touche + ou -. Confirmer ensuite avec la touche . L'affichage des minutes clignote.
- Adapter les minutes avec la touche + ou -. Confirmer ensuite avec la touche .

Réglage de la date



Sélectionner le jour de la semaine avec les touches + et -. Confirmer ensuite avec la touche .

Les jours de la semaine s'affichent comme suit à l'écran :

LU = lundi,
MA = mardi,
ME = mercredi,
JE = jeudi,
VE = vendredi,
SA = samedi,
DI = dimanche

Sélectionner **EXIT** avec la touche + ou -. Confirmer ensuite avec la touche pour quitter le mode programmation.

6.14.3. Attribuer des programmes



Appuyer simultanément sur les touches et pendant 3 s pour ouvrir le menu de programmation. Sélectionner **ON** avec les touches + et -. Confirmer ensuite avec la touche .



Pr s'affiche. Appuyer sur la touche .



Avec les touches + et -, attribuer à chaque jour de la semaine un programme de P1 à P6. Confirmer à chaque fois avec la touche . Pour les désignations des jours de la semaine, voir ci-dessus.



Sélectionner **EXIT** avec la touche + ou -. Confirmer ensuite avec la touche pour quitter le mode programmation.

6.14.4. Programmes prédéfinis

Pro-gramme	Réglages
P1	Température de confort de consigne de 5 à 9h et de 17 à 23h du lundi au vendredi
P2	Température de confort de consigne de 5 à 9h, de 12 à 14h et de 17 à 23h du lundi au vendredi
P3	Température de confort de consigne de 5 à 23h le week-end

6.14.5. Programmes personnalisés



Appuyer simultanément sur les touches et pendant 3 s pour ouvrir le menu de programmation. Sélectionner **ON** avec les touches + et -. Confirmer ensuite avec la touche .

OFF permet de quitter le menu. **Pr** s'affiche.



- Avec la touche + ou -, sélectionner P4, P5 ou P6. Confirmer ensuite avec la touche .
- **1E** (heure de début) s'affiche pour la page 1. Confirmer avec la touche .

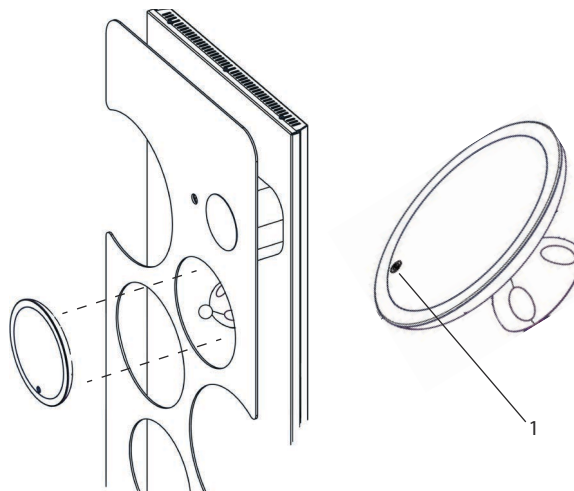
- Avec la touche + ou -, sélectionner l'heure de début pour la page 1. Confirmer ensuite avec la touche .
- **1F** (heure de fin) s'affiche pour la page 1. Appuyer sur la touche .
- Avec la touche + ou -, sélectionner l'heure de fin pour la page 1. Confirmer ensuite avec la touche .
- Répéter les opérations pour les pages 2 et 3.
- Sélectionner **EXIT** avec la touche + ou -. Confirmer ensuite avec la touche pour quitter le mode programmation.

6.15. Miroir éclairé

Le câble USB et le bloc secteur USB sont compris dans la livraison.

Le miroir est livré séparément de l'appareil. Pour l'installer, mettez en place la face arrière du miroir sur le socle de l'appareil.

Vous pouvez l'orienter différemment au besoin.



1 Commutateur tactile

Pour allumer et éteindre la lampe sur le pourtour, appuyer sur le commutateur tactile. Maintenir enfoncé le commutateur tactile pour régler la luminosité.

6.16. Rétablissement des réglages usine

Appuyer sur la touche pendant 10 s pour rétablir les réglages usine de l'appareil.

Température de confort de consigne	19 °C
Température de consigne ECO	15,5 °C
Surveillance fenêtre	Activée
Blocage du clavier (simple ou avec code)	Sans
Rétroéclairage de l'écran	10 s
Émission d'un signal sonore lors des saisies	Activée
Affichage de la température	°C
Limitation de température	Désactivée
Programmation	Sans
Fonction « Smart Boost »	Sans

7. Dépannage


7.1. Étalonnage des valeurs affichées


Il est normal que la valeur affichée par l'appareil diffère de celle du thermomètre. Vous avez la possibilité d'harmoniser les deux valeurs.

Ce réglage est uniquement possible si votre appareil est réglé sur une valeur comprise entre 17 et 23 °C. Toutes les portes et fenêtres doivent être fermées.

Laisser la température ambiante se stabiliser (attendre pendant au moins 6 h) et éviter si possible de laisser des personnes rentrer dans la pièce ou en sortir.










Le thermomètre de contrôle doit se trouver au milieu de la pièce, à 1,20 m au-dessus du sol. Ne pas le placer sur un meuble.

En mode confort, appuyer sur la touche  pendant 3 s. Deux cas de figure peuvent alors se présenter :

- la température de consigne clignote : une harmonisation est possible. Avec les touches + et -, adapter la température de consigne. Confirmer ensuite avec .
- **NON** s'affiche : une harmonisation n'est pas possible. Il faut attendre que la température se stabilise.

Au bout de 15 secondes d'inactivité, l'affichage revient à son point de départ.

Autres possibilités de dépannage :

Défaut	Vérification	Action
L'appareil ne chauffe pas	S'assurer que l'écran est actif	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer sur la touche  ■ Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche.
	L'écran n'est pas encore actif	<ul style="list-style-type: none"> ■ S'assurer que les disjoncteurs sont activés ■ Appuyer sur la touche 
	S'assurer que l'appareil fonctionne en mode confort	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer sur la touche  ■ Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche.
	Regarder si le symbole  clignote	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fermer la porte et/ou la fenêtre ■ Appuyer sur la touche  pour réactiver la fonction
L'appareil chauffe constamment	L'écran est actif, l'affichage de chauffe n'apparaît pas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la valeur de consigne ■ Il n'est pas nécessaire d'augmenter la température ambiante ■ L'appareil est en mode ECO ou en délestage. S'assurer que l'alimentation électrique de l'appareil n'a pas été coupée en raison du délestage.
	Déterminer si le réglage de température a été modifié	■ Rectifier la température
L'appareil ne fonctionne pas conformément à la programmation	Déterminer si l'appareil se trouve au courant d'air ou à proximité d'une porte restée ouverte	■ Fermer la porte ou mettre fin au courant d'air
	Déterminer si l'appareil fonctionne en mode programmation (AUTO)	■ Passer en mode programmation
	Contrôler la programmation (AUTO)	■ Effectuer la programmation

Dans tous les autres cas, adressez-vous à un professionnel.

8. Limiteur de surcharge

L'appareil de chauffage est équipé d'un limiteur de surcharge pour votre sécurité. Si la circulation de l'air est gênée (p. ex. par si la grille est recouverte ou obstruée), l'appareil se met automatiquement à l'arrêt.

Dans ce cas, couper pendant quelques minutes l'alimentation électrique de l'appareil de chauffage (déconnecter le fusible) afin que l'appareil puisse refroidir suffisamment.

Avant la remise en marche de l'appareil, éliminer les causes du déclenchement du limiteur de surcharge.

9. Nettoyage

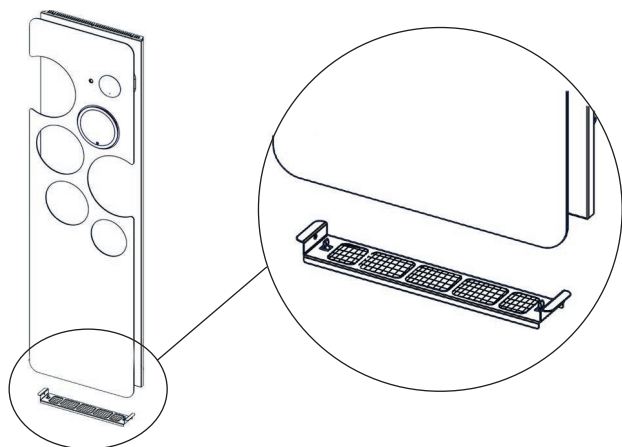
Avant de procéder au nettoyage, débrancher l'appareil et le laisser refroidir.

L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux humide. Pour le nettoyage, ne pas utiliser de poudre à récurer ou de cire pour meubles. Ces produits peuvent endommager la surface de l'appareil.

Les dépôts de poussière dans l'appareil peuvent être éliminés de l'extérieur à l'aide d'un aspirateur.

Pour assurer un fonctionnement optimal du ventilateur, **NETT** s'affiche sur l'écran au bout de 90 heures de fonctionnement en mode booster.

- Démontez la grille sur le dessous de l'appareil.
- Retirez la poussière de la grille et la rincez au besoin à l'eau claire.
- Remettez la grille en place.
- Remettez à zéro le compteur de rappel de maintenance. Pour cela, appuyez sur la touche **BOOST** pendant 3 s, jusqu'à ce que **OK** s'affiche.



10. Garantie

Nous accordons 2 ans de garantie sur ce produit conformément à nos conditions de garantie.

11. Recyclage



L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, veuillez le confier aux centres de collecte disponibles.

12. Caractéristiques techniques

Référence de commande		Unité	TRP 150 X
Tension de raccordement			1/N 230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée totale	W		1500
Puissance absorbée convection	W		750
Puissance absorbée ventilateur	W		750
Classe de protection			II
Indice de protection			IP24
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	kW	1,5
Puissance calorifique minimale (valeur indicative)	P _{min}	kW	0,75
Puissance calorifique maximale continue	P _{max,c}	kW	1,5
Augmentation de la consommation d'électricité			
À la puissance calorifique nominale	El _{max}	kW	0,00
À la puissance calorifique minimale	El _{min}	kW	0,00
En mode veille	e _{LSB}	kW	0,001
Type de régulation de la puissance calorifique/de la température ambiante			
Contrôle électronique de la température ambiante et programmeur hebdomadaire			Oui
Capteur de surveillance fenêtre			Oui
Capteur de détection de présence			Oui
Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)		mm	440 x 1500 x 133
Distance paroi avant/arrière		mm	230
Poids		kg	29,5

1. Note per l'utente

REFERENCE

Gentile cliente, la invitiamo a conservare con cura le istruzioni e a consegnarle eventualmente al successivo proprietario. Per garantire un utilizzo sicuro, l'apparecchio deve essere azionato solo in conformità con le indicazioni delle presenti istruzioni d'uso. Pertanto, osservare accuratamente tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni.

ATTENZIONE!

L'apparecchio può essere usato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e anche dalle persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali oppure con scarsa conoscenza ed esperienza, purché siano supervisionate da un adulto o sia stato insegnato loro a usare l'apparecchio in modo sicuro ed essi capiscano i pericoli che ne derivano! I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non far eseguire gli interventi di pulizia e manutenzione a cura dell'utente a bambini senza alcuna supervisione!

ATTENZIONE!

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano sorvegliati costantemente.

ATTENZIONE!

I bambini a partire dai 3 anni e di età inferiore agli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio sotto la supervisione di un adulto o se è stato insegnato loro a usare l'apparecchio in modo sicuro ed essi abbiano compreso i pericoli che ne derivano, purché l'apparecchio si trovi o venga installato nella sua normale posizione di utilizzo!

ATTENZIONE!

I bambini a partire dai 3 anni e di età inferiore agli 8 anni non devono accendere l'apparecchio né tanto meno pulirlo o eseguirne la manutenzione!

ATTENZIONE!

Il simbolo a fianco è applicato sull'apparecchio da riscaldamento e indica che quest'ultimo non deve essere coperto!



ATTENZIONE!

Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde ed essere causa di ustioni. Prestare particolare attenzione se ci sono bambini o soggetti vulnerabili nelle vicinanze!

ATTENZIONE!

Non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio da riscaldamento in ambienti in cui si impiegano prodotti infiammabili (ad es. solventi).

ATTENZIONE!

L'apparecchio deve essere collocato in modo tale da non poter essere toccato da una persona che si trova nella vasca da bagno o sotto la doccia!

ATTENZIONE!

Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante del Servizio clienti o da una persona in possesso di pari qualifiche al fine di evitare potenziali pericoli!

ATTENZIONE!

A seconda delle dimensioni della stanza, del fabbisogno termico e dell'impostazione del termostato è possibile che gli ambienti si surriscaldino se il funzionamento non è controllato. Ne possono derivare dei pericoli per le persone che non siano in grado di abbandonare la stanza in caso di temperature elevate.

ATTENZIONE!

Per evitare pericoli dovuti a un ripristino accidentale del limitatore termico di sicurezza, l'apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno (ad es. un timer) né collegato a un circuito elettrico regolarmente inserito e disinserito da un'apposita apparecchiatura!

ATTENZIONE!

Non utilizzare l'apparecchio se sono riconoscibili dei danni visibili o se l'apparecchio è caduto.

⚠ ATTENZIONE!

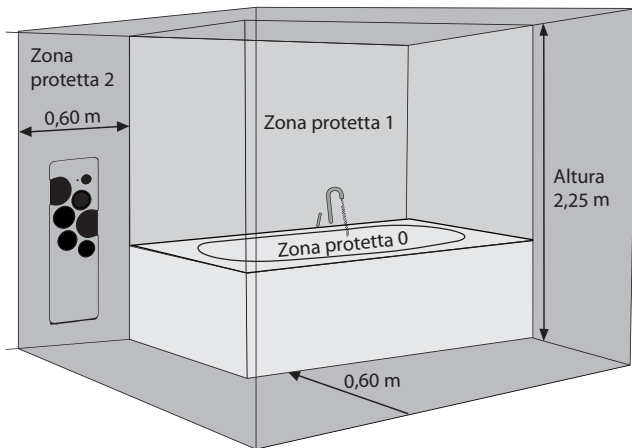
Non utilizzare l'apparecchio nelle dirette vicinanze di vasche da bagno, docce o lavandini.

⚠ ATTENZIONE!

Se l'apparecchio si accende automaticamente in maniera indisturbata, possono derivarne dei pericoli; ad esempio, gli apparecchi che sono stati nel frattempo coperti o spostati possono causare incendi.

i REFERENCE

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per il riscaldamento dell'aria ambiente e per l'asciugatura di capi in ambienti chiusi. Per appendere i capi utilizzare esclusivamente le aperture sul lato anteriore dell'apparecchio.



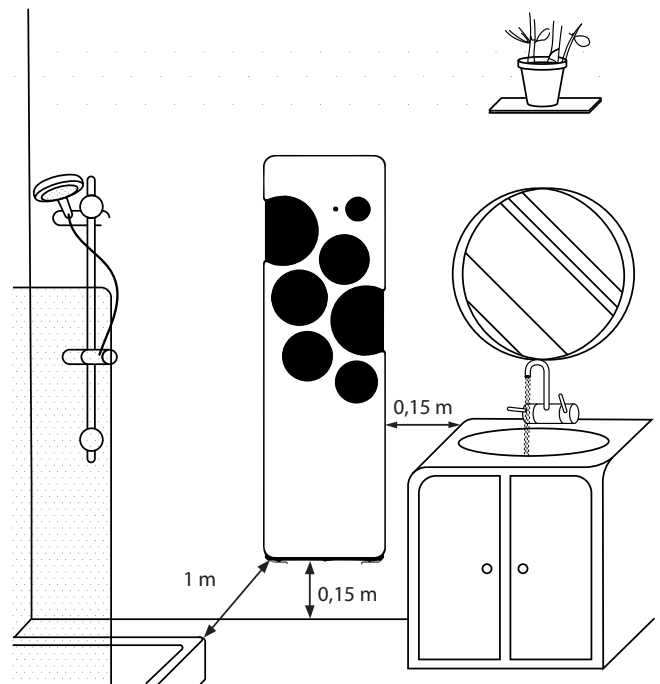
È possibile installare l'apparecchio in una zona protetta 2 oppure fuori dai bagni.

2. Installazione, distanze minime**⚠ ATTENZIONE!**

Non installare l'apparecchio sotto una presa a muro!

⚠ ATTENZIONE!

L'apparecchio deve essere fissato esclusivamente all'apposito supporto a parete. Non è consentito l'uso di colle o prodotti simili per il fissaggio del supporto a parete o dell'apparecchio.

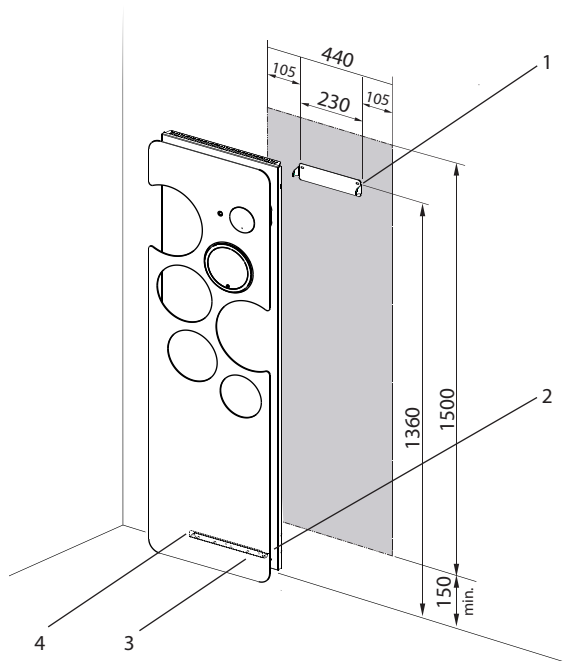


Le distanze minime devono essere rispettate. La spina elettrica dell'apparecchio deve essere accessibile dopo il montaggio.

Assicurarsi che l'aria possa entrare nell'apparecchio e uscirne dal basso e dall'alto senza ostacoli.

2.1. Montaggio a parete

- Fissare alla parete il supporto superiore utilizzando dei tasselli.
- Agganciare l'apparecchio al supporto a parete superiore e segnare 2 fori per il bloccaggio.
- Togliere l'apparecchio, effettuare i fori e inserire i tasselli.
- Riagganciare l'apparecchio al supporto a parete superiore e serrare le viti in basso.



- 1 Supporto a parete superiore
- 2 Punto di installazione per il modulo smart
- 3 Supporto a parete inferiore
- 4 Foro di fissaggio per il bloccaggio

3. Allacciamento elettrico

L'indicazione della tensione sulla targhetta dati deve coincidere con la tensione di rete.

La linea non deve toccare la custodia.

Si consiglia di predisporre un circuito elettrico apposito per la corrente di alimentazione.

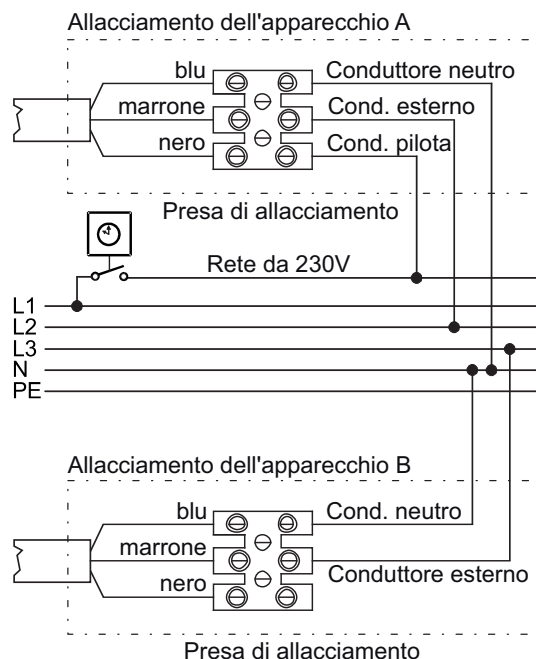
Secondo le norme di sicurezza vigenti, l'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista esperto. Collegare a terra l'apparecchio da riscaldamento!

Collegare l'apparecchio solo alle linee a posa fissa!

Nell'impianto elettrico occorre inserire un dispositivo di sezionamento con almeno 3 mm di apertura dei contatti su ciascun polo (ad es. interruttore automatico)!

3.1. Possibilità di allacciamento

Qualora si verifichi un abbassamento della temperatura sul conduttore pilota, si dovrà predisporre l'allacciamento dell'apparecchio A, in caso contrario quello dell'apparecchio B.



Qualora si decida di non utilizzare il conduttore nero, è necessario collegarlo a un morsetto isolato elettricamente e non alla rete elettrica.

L'allacciamento del conduttore nero a un collegamento di terra oppure a un conduttore verde-giallo non è consentito in alcun caso.

3.2. Comandi tramite il conduttore pilota

Comando	Segnale	Misurazione del neutro
Comfort	—	0 Volt
Eco	~	230 V
Protezione antigelo	—	115 V (negativo)
Riscaldamento OFF	—	115 V (positivo)

i REFERENCE

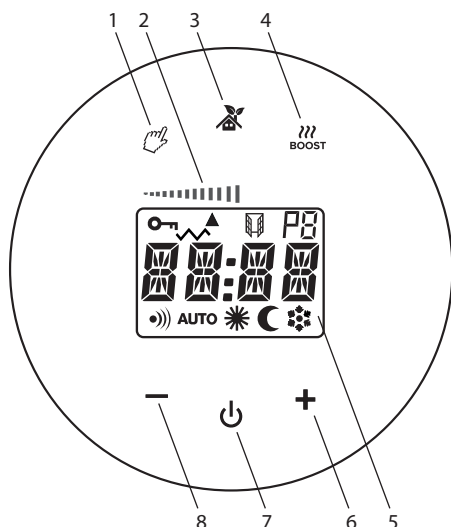
In modalità manuale i comandi "Protezione antigelo" e "Riscaldamento OFF" hanno la priorità. Ciò viene visualizzato mediante il comando AUTO lampeggiante.

i REFERENCE










I comandi "Protezione antigelo" e "Riscaldamento OFF" spengono la ventola.

4. Descrizione del regolatore

4.1. Pannello di comando



- 1 Modalità manuale, Enter
- 2 Indicatore dell'efficienza energetica
- 3 Modalità automatica
- 4 Tasto funzione per riscaldamento progressivo rapido
- 5 Display

-  Protezione bambini / Blocco
-  Esercizio di riscaldamento ON
-  Efficienza energetica
-  Sorveglianza finestre
-  Programma di riscaldamento P1-P6
-  Riconoscimento presenza
- AUTO** Modalità automatica
-  Temperatura Comfort
-  Temperatura ECO
-  Temperatura protezione antigelo

- 6 Tasto di selezione della temperatura
- 7 Interruttore di accensione/spengimento
- 8 Tasto di selezione della temperatura

4.2. Funzioni dei tasti

ON/OFF

Accensione o spegnimento dell'apparecchio.

Modalità automatica

Attivazione della modalità automatica con programma settimanale.

Modalità manuale

Regolazione in base alla temperatura ambiente mediante impostazione di:

- Temperatura Comfort,
- Temperatura ECO (temperatura di abbassamento),
- Temperatura protezione antigelo.

Sorveglianza finestre

Interruzione esercizio di riscaldamento con finestra aperta.


Tasti + e -

Navigazione attraverso il menu e modifica dei valori impostati.


4.3. Display

Visualizza le impostazioni correnti. Premendo un tasto qualsiasi, il display si illumina per circa 10 secondi (impostazione di fabbrica).

Indicatore Esercizio di riscaldamento ON

Nell'esercizio di riscaldamento compare il simbolo . Quando viene raggiunta la temperatura preimpostata, il simbolo si spegne.

Indicatore Efficienza energetica

L'indicatore  fornisce informazioni sul consumo di energia in funzione della temperatura ambiente impostata.


- Freccia su verde: consumo di energia minimo
- Freccia su rosso: consumo di energia elevato

REFERENCE


Per un funzionamento particolarmente efficiente dal punto di vista energetico si consiglia l'esecuzione di un programma settimanale e una temperatura ambiente massima di 19 °C.

5. Primo avviamento


Collegare la tensione. Il display mostra - - - -.

Premere il tasto  per accendere l'apparecchio. Il LED indicatore si accende e diventa verde.



Quando compare questa indicazione sul display, inserire l'ora in formato HH:MM con la manopola di regolazione e confermare con il tasto . È possibile impostare il valore che lampeggia.



Quando compare questa indicazione sul display selezionare il giorno della settimana con i tasti + e - e confermare con il tasto .

I giorni della settimana sono visualizzati sul display come segue:


LU = Lunedì,
MA = Martedì,
ME = Mercoledì,
GI = Giovedì,
VE = Venerdì,
SA = Sabato,
DI = Domenica


REFERENCE


A causa di una lunga interruzione della corrente di alimentazione può accadere che l'ora non venga visualizzata correttamente. È necessario impostarla nuovamente.

6. Utilizzo

6.1. Accensione/Spegnimento dell'apparecchio

Premere il tasto  per accendere l'apparecchio. Il display si accende.

Premere nuovamente il tasto  per spegnere l'apparecchio. Il display mostra - - - - e quindi passa alla modalità standby.

L'indicatore di riscaldamento  mostra il riscaldamento progressivo dell'apparecchio. Una volta stabilizzata la temperatura desiderata, esso si accende e si spegne in base alla necessità di riscaldamento.


REFERENCE




Dopo 10 secondi il display passa automaticamente alla modalità standby. L'apparecchio continua a funzionare.

REFERENCE

L'apparecchio mantiene le impostazioni previste anche in caso di interruzione della corrente di alimentazione.

6.2. Modalità manuale

Premere il tasto  per passare alle diverse modalità d'esercizio manuali:


- Comfort 
- ECO 
- Protezione antigelo 



6.3. Impostazione della temperatura Comfort

In base alle necessità, aumentare o diminuire la temperatura Comfort con i tasti + o -.

Mediante l'indicatore di efficienza energetica è possibile adeguare la temperatura in modalità Comfort in base ai consumi.

6.4. Impostazione della temperatura ECO

Premere ripetutamente il tasto  fino a quando si visualizza ECO. Premere leggermente i tasti + o - per visualizzare la temperatura.

Premere il tasto  per 3 secondi fino a quando la temperatura ECO lampeggia. Aumentare o diminuire la temperatura con i tasti + o -. Premere il tasto  per 3 secondi per salvare le impostazioni.

La modalità ECO è consigliata per il massimo risparmio energetico in caso di brevi periodi di assenza (inferiori a 24 h). Riduzione della temperatura ambiente di circa 3,5 °C per la temperatura Comfort.

Per la temperatura ECO la regolazione massima possibile è 19 °C.



6.5. Modalità automatica

Modalità per pianificare i tempi e le temperature di riscaldamento: programmazione delle zone Comfort ed ECO, temperatura nominale preferita, riconoscimento presenza, funzione "Finestra aperta".

Impostazione di fabbrica: temperatura predefinita 19 °C, sorveglianza finestre attiva.

Programmazione vedi sezione „6.14. Programmazione interna“.


6.6. Modalità di protezione antigelo


Premere ripetutamente il tasto  fino a quando si visualizza  per la modalità di protezione antigelo.

Per il massimo risparmio energetico in caso di lunghi periodi di assenza (superiori a 24 h) in modo da garantire una protezione antigelo all'ambiente.

6.7. Sorveglianza finestre

Attivazione della sorveglianza finestre vedi sezione „6.13. Impostazione di ulteriori funzioni“.

L'apparecchio si spegne non appena la temperatura ambiente si riduce drasticamente (ad es. per l'apertura di una finestra o una porta). Il simbolo  lampeggia e viene emesso un segnale acustico.

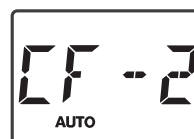
Per tornare alla modalità di riscaldamento normale, premere il tasto .

6.8. Riconoscimento presenza

In modalità automatica, l'apparecchio rileva la presenza di una persona all'interno del locale. Per tutto il tempo di permanenza, la temperatura comfort impostata rimane attiva. In caso di mancato utilizzo del locale per un periodo prolungato, la temperatura si abbassa gradualmente per risparmiare energia:



Dopo 30 minuti di 1 °C



Dopo un'ora di 2 °C



Dopo più di 2 ore, riduzione permanente alla temperatura ECO

Se l'apparecchio rileva la presenza di una persona nel locale, torna alla modalità d'esercizio impostata.

Questa funzione è attiva nella modalità automatica e può essere disattivata:



- Premere il tasto per spegnere l'apparecchio.
- Premere contemporaneamente i tasti e finché non vengono mostrate le opzioni:
Opzione 1: Modalità ECO (impostazione standard)
Opzione 2: Modalità Comfort
Opzione OFF: Riconoscimento presenza disattivato
- Premere i tasti + e - per selezionare l'opzione desiderata.
- Premere il tasto per 3 secondi per salvare le impostazioni. Il display mostra *MEMO*.

i REFERENCE

I comandi "Protezione antigelo" e "Riscaldamento OFF" tramite il conduttore pilota hanno sempre la priorità.

Indicatore	Comandi tramite conduttore pilota	Risultato
Opzione 1		
Assenza	Comfort	Riduzione continua a ECO (1,5 h)
	Eco	Modalità ECO
Presenza	Comfort	Commutazione immediata nella modalità Comfort
	Eco	Modalità ECO
Opzione 2		
Assenza	Comfort	Riduzione continua a ECO (1,5 h)
	Eco	Commutazione immediata nella modalità Comfort
Presenza	Comfort	Riduzione continua a ECO (1,5 h)
	Eco	Commutazione immediata nella modalità Comfort

6.9. Riscaldamento progressivo rapido

Premere brevemente il tasto per azionare l'apparecchio alla massima potenza termica per un intervallo di tempo impostabile. Durate impostabili: da 5 a 30 minuti a intervalli di 5 minuti, successivamente 45 minuti, 1 ora, 1,5 ore, 2 ore. Selezionare la durata desiderata con i tasti + e -. Premere il tasto per 3 secondi al fine di salvare le impostazioni per un uso futuro.

Premere brevemente il tasto per spegnere il riscaldamento progressivo rapido.

6.10. Funzione "Smart Boost"

Funzione di riscaldamento progressivo rapido automatico non appena viene rilevata la presenza di una persona. Il riscaldamento progressivo rapido resta attivo solo finché una persona si trova all'interno del locale e serve per aumentare rapidamente la temperatura ambiente.

Tramite la programmazione interna (vedere vedi sezione „6.14. Programmazione interna“) è possibile impostare gli intervalli di tempo per la modalità Comfort. Se la funzione "Smart Boost" è attiva, il riscaldamento progressivo rapido si accende automaticamente non appena viene rilevata la presenza di una persona. La durata corrisponde al tempo impostato per il riscaldamento progressivo rapido. Durante un intervallo di tempo Comfort, il riscaldamento progressivo rapido può essere acceso solo automaticamente.

Attivazione della funzione "Smart Boost" vedi sezione „6.13. Impostazione di ulteriori funzioni“.

6.11. Blocco tasti semplice

Blocco



Premere i tasti + e - contemporaneamente per 3 secondi fino a quando si visualizza **CLEF 1** e il simbolo . Le impostazioni dell'apparecchio sono protette da un eventuale accesso non autorizzato; le uniche operazioni possibili sono l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio.

Sblocco



Premere i tasti + e - contemporaneamente per 3 secondi fino a quando si visualizza **CLEF 0**, il simbolo scompare.


6.12. Blocco tasti con codice numerico

Bloccare l'inserimento tasti mediante un codice numerico a quattro cifre.








Blocco

- Premere i tasti + e - contemporaneamente per 10 secondi.
- Dopo 3 secondi si visualizza **CLEF 1**. Dopo altri 7 secondi la scritta **CODE** lampeggia e si visualizza il simbolo .
- Confermare con il tasto . Il primo codice lampeggia.
- Con i tasti + e - selezionare il numero desiderato per il primo codice.
- Confermare con il tasto . Il secondo codice lampeggia.

- Procedere allo stesso modo per tutti i quattro codici.
- Una volta confermati i quattro codici si visualizzano la temperatura impostata e il simbolo .

Sblocco

- Premere i tasti + e - contemporaneamente per 3 secondi. La scritta **CODE** lampeggia.
- Premere il tasto . Il primo codice lampeggia.
- Con i tasti + e - selezionare il numero per il primo codice.
- Confermare con il tasto . Il secondo codice lampeggia.
- Procedere allo stesso modo per tutti i quattro codici.
- Se il codice è stato inserito correttamente,  lampeggia. Il simbolo  scompare.
- Se il codice non è stato inserito correttamente, **NON** lampeggia. Si continua a visualizzare il simbolo .


REFERENCE

Senza il codice non è più possibile sbloccare l'apparecchio!




REFERENCE


L'interruttore di accensione/spegnimento continua a funzionare.

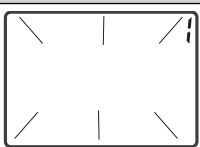
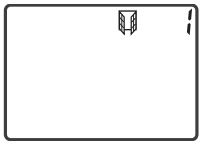

6.13. Impostazione di ulteriori funzioni




Premere il tasto  per spegnere l'apparecchio. Il display mostra - - - -.



Premere i tasti  e  per 3 secondi fino a quando si visualizza **NIV2**. Premere il tasto  per 3 secondi fino a quando si visualizza il primo parametro. Premere il tasto **MANUEL** per bloccare o sbloccare varie impostazioni.



Con i tasti + e - selezionare **I** o **O** e passare al successivo parametro tra quelli seguenti tramite :

Indicatore	Significato	Opzioni	
	Illuminazione del display dopo l'ultimo inserimento permanente o per 10 secondi	I	10 s
		O	ON
	Sorveglianza finestre	I	ON
		O	OFF
	Funzione "Smart Boost"	I	ON
		O	OFF

Indicatore	Significato	Opzioni	
	Suono all'inserimento di determinati parametri. Suono all'accensione/spegnimento sempre attivo.	I	ON
		O	OFF
	Indicatore della temperatura in °C oppure °F	°C	Celsius
		°F	Fahrenheit
	Limitazione della temperatura Comfort a +/- 2 °C rispetto alla temperatura nominale	I	ON
		O	OFF




6.14. Programmazione interna

6.14.1. Visualizzazione dell'ora

Premere leggermente i tasti  e  per visualizzare l'ora.

6.14.2. Impostazione di data e ora






Premere i tasti  e  contemporaneamente per 3 secondi per aprire il menu di programmazione. Con i tasti + e - selezionare **ON** e confermare con il tasto . **OFF** chiude il menu. Viene visualizzato **Pr**.



Impostazione dell'ora



- Con i tasti + o - selezionare **Hr** e confermare con il tasto . L'indicatore delle ore lampeggia.
- Modificare l'ora con i tasti + o - e confermare con il tasto . L'indicatore dei minuti lampeggia.
- Modificare i minuti con i tasti + o - e confermare con il tasto .

Impostazione della data



Con i tasti + e - selezionare il giorno della settimana e confermare con il tasto

I giorni della settimana sono visualizzati sul display come segue:

LU = Lunedì,
MA = Martedì,
ME = Mercoledì,
GI = Giovedì,
VE = Venerdì,
SA = Sabato,
DI = Domenica

Con i tasti + o - selezionare **EXIT** e confermare con il tasto per terminare la modalità di programmazione.

6.14.3. Assegnazione dei programmi



Premere i tasti e contemporaneamente per 3 secondi per aprire il menu di programmazione.

Con i tasti + e - selezionare **ON** e confermare con il tasto .

OFF chiude il menu.

Viene visualizzato **Pr**. Premere il tasto .



Con i tasti + e - assegnare un programma da P1 a P6 a ciascun giorno della settimana e confermare con il tasto .

Per la rappresentazione grafica dei giorni della settimana vedere sopra.



Con i tasti + o - selezionare **EXIT** e confermare con il tasto per terminare la modalità di programmazione.

6.14.4. Programmi preimpostati

Programma	Impostazioni
P1	Temperatura nominale Comfort dalle 5 alle 9 e dalle 17 alle 23 da lunedì a venerdì
P2	Temperatura nominale Comfort dalle 5 alle 9, dalle 12 alle 14 e dalle 17 alle 23 da lunedì a venerdì
P3	Temperatura nominale Comfort dalle 5 alle 23 nel fine settimana

6.14.5. Programmi personalizzati



Premere i tasti e contemporaneamente per 3 secondi per aprire il menu di programmazione.

Con i tasti + e - selezionare **ON** e confermare con il tasto .

OFF chiude il menu.

Viene visualizzato **Pr**.



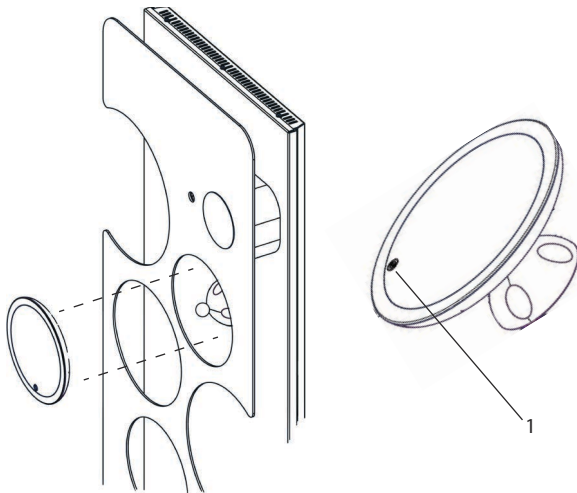
- Con i tasti + o - selezionare P4, P5 o P6 e confermare con il tasto .
- **IE** (L'orario di inizio) per la zona 1 viene visualizzato. Confermare con il tasto .
- Con i tasti + o - selezionare l'orario di inizio per la zona 1 e confermare con il tasto .
- **IF** (L'orario di fine) per la zona 1 viene visualizzato. Premere il tasto .
- Con i tasti + o - selezionare l'orario di fine per la zona 1 e confermare con il tasto .
- Ripetere le operazioni per le zone 2 e 3.
- Con i tasti + o - selezionare **EXIT** e confermare con il tasto per terminare la modalità di programmazione.

6.15. Specchio illuminato

Il cavo USB e l'alimentatore USB fanno parte della dotazione di fornitura.

Lo specchio illuminato è fornito come componente separato dall'apparecchio. Per installarlo, infilare la parte posteriore dello specchio sullo zoccolo nell'apparecchio.


L'orientamento può essere adattato in base alle esigenze.



1 Interruttore a sfioramento

Per accendere o spegnere la luce ad anello, premere l'interruttore a sfioramento. Per regolare la luminosità, tenere premuto l'interruttore a sfioramento.

6.16. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Premere il tasto  per 10 secondi per riportare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

Temperatura nominale Comfort	19 °C
Temperatura nominale ECO	15,5 °C
Sorveglianza finestre	attivato
Blocco tasti (semplice oppure tramite codice)	assente
Illuminazione del display	10 s
Suono di inserimento	attivato
Indicazione della temperatura	°C
Limitazione della temperatura	disattivato
Programmazione	assente
Funzione "Smart Boost"	assente

7. Risoluzione degli errori


7.1. Sincronizzazione degli indicatori


Una differenza tra l'indicatore dell'apparecchio e quello del termometro è normale. È possibile allineare entrambi gli indicatori.

Tale impostazione si può regolare soltanto se l'apparecchio è impostato a una temperatura compresa tra 17 e 23 °C. Tutte le porte e le finestre devono essere chiuse.

Attendere che la temperatura all'interno della stanza si stabilizzi (minimo 6 h) e, se possibile, evitare che le persone entrino o escano dalla stanza.










Il termometro per il controllo deve essere posizionato al centro della stanza a un'altezza di 1,20 m dal pavimento. Non posizionarlo sui mobili.

In modalità Comfort premere il tasto  per 3 secondi. Possono verificarsi due casi:

- la temperatura nominale lampeggia: è possibile eseguire l'allineamento. Con i tasti + e - modificare la temperatura nominale e confermare con .
- Si visualizza **NON**: non è possibile eseguire l'allineamento. È necessario attendere che la temperatura si stabilizzi.

Dopo 15 secondi di inattività l'indicatore ritorna in posizione iniziale.

Ulteriori risoluzioni degli errori:

Errore	Descrizione	Azione
L'apparecchio non riscalda.	Assicurarsi che il display sia attivo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto . ■ Premere ripetutamente il tasto  fino a quando si visualizza .
	Il display non è ancora attivo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Assicurarsi che l'interruttore di potenza sia acceso. ■ Premere il tasto .
	Assicurarsi che l'apparecchio funzioni in modalità Comfort.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto . ■ Premere ripetutamente il tasto  fino a quando si visualizza .
	Controllare se il simbolo  lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere la porta e/o la finestra. ■ Premere il tasto  per riattivare la funzione.
	Il display è attivo, ma l'indicatore di riscaldamento non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il valore nominale. ■ La temperatura ambiente non deve essere aumentata. ■ L'apparecchio è in modalità ECO oppure in modalità "interrompibilità". Assicurarsi che il servizio di interrompibilità non abbia interrotto la corrente di alimentazione dell'apparecchio.
L'apparecchio riscalda continuamente.	Controllare se è stata modificata l'impostazione della temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impostare nuovamente la temperatura.
	Controllare se l'apparecchio si trova nei pressi di una porta aperta o una corrente d'aria.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere la porta o eliminare la corrente d'aria.
L'apparecchio non funziona come programmato.	Controllare se l'apparecchio funziona in modalità di programmazione (AUTO).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Passare alla modalità di programmazione.
	Controllare la programmazione (AUTO).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Modificare la programmazione.

In tutti gli altri casi rivolgersi a un tecnico specializzato.

8. Protezione anti-surriscaldamento

Per la vostra sicurezza, l'apparecchio è munito di una protezione da surriscaldamento. In caso di interruzioni nella circolazione dell'aria (dovute ad es. alla chiusura o alla copertura della griglia di ventilazione), l'apparecchio si spegne automaticamente.

In questo caso si consiglia di interrompere la corrente di alimentazione dell'apparecchio da riscaldamento per alcuni minuti (disinserendo il fusibile), per dare modo all'apparecchio di raffreddarsi a sufficienza. Prima di rimettere in funzione l'apparecchio, eliminare le cause che hanno fatto scattare la protezione anti-surriscaldamento.

9. Pulizia

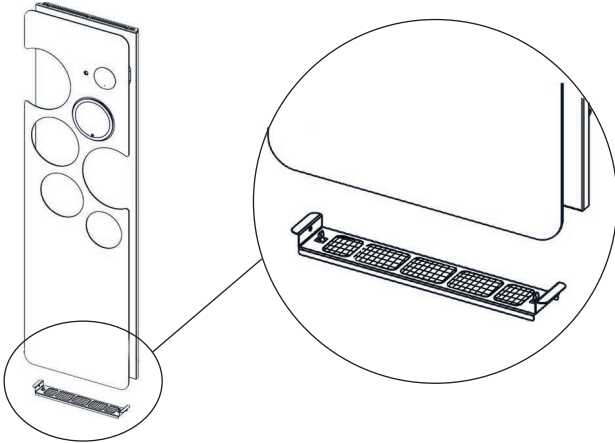
Per la pulizia occorre scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.

L'esterno può essere pulito strofinando con un panno morbido e inumidito. Non utilizzare polveri abrasive o lucido per mobili in modo da evitare di danneggiare la superficie.

I depositi di polvere nell'apparecchio possono essere rimossi dall'esterno con un aspirapolvere.

Al fine di garantire il funzionamento ottimale della ventola, dopo 90 ore d'esercizio in modalità booster sul display viene visualizzato **NETT**.

- Togliere la griglia sul lato inferiore dell'apparecchio.
- Spolverare la griglia e, se necessario, lavarla con acqua pulita.
- Inserire nuovamente la griglia.
- Inizializzare nuovamente il contatore di manutenzione. A tal fine, premere il tasto **BOOST** per 3 secondi fino a quando si visualizza **OK**.



10. Garanzia

Questo prodotto è garantito 2 anni secondo le condizioni di garanzia.

11. Riciclaggio



L'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici generici. La preghiamo di conferire l'apparecchio alla fine del relativo ciclo di vita al punto di raccolta disponibile.

12. Dati tecnici

Denominazione commerciale	Unità		TRP 150 X
Tensione di collegamento			1/N 230 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita in totale	W		1500
Potenza assorbita della convezione	W		750
Potenza assorbita del ventilatore	W		750
Classe di protezione			II
Grado di protezione			IP24
Emissione del calore			
Emissione del calore nominale	P _{nom}	kW	1,5
Emissione del calore minima (valore di riferimento)	P _{min}	kW	0,75
Emissione del calore massima costante	P _{max,c}	kW	1,5
Consumo energetico aggiuntivo			
Con emissione del calore nominale	El _{max}	kW	0,00
Con emissione del calore minima	El _{min}	kW	0,00
In modalità standby	e _{LSB}	kW	0,001
Tipo di emissione del calore/regolazione in base alla temperatura ambiente			
Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione del giorno della settimana			sì
Sensore per sorveglianza finestre			sì
Sensore per il riconoscimento presenza			sì
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	mm	440 x 1500 x 133	
Distanza parete anteriore/posteriore	mm	230	
Peso	kg	29,5	